

GRUNDIG

Стиральная машина с сушкой

Руководство по эксплуатации



GD7 P612847 W

2820532259/ RU / 12.12.2024 10:46



Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Спасибо за выбор нашего товара Grundig . Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием изделия.

Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя. Таким образом, вы защищаете себя и свое изделие от возможных опасностей.

Храните руководство пользователя. Если вы передаете изделие другому лицу, также передайте руководство пользователя. Условия гарантии, способы использования и устранения неполадок вашего изделия приведены в руководстве пользователя.

Условные обозначения и определения

В руководстве пользователя используются следующие символы:

	Опасность, которая может привести к смерти или травмам.
	Важная информация или полезные подсказки по эксплуатации.
	Прочтите руководство пользователя.
	Материалы, пригодные для переработки.
	Горячая поверхность.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасность, которая может привести к материальному ущербу для изделия или окружающей среды.

Содержание

1 Инструкции по технике безопасности	5	5.7 Использование моющего средства и кондиционера	23
1.1 Использование по назначению	5	5.8 Советы по эффективной стирке	26
1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных	6	5.9 Советы по эффективному высушиванию	28
1.3 Электробезопасность	6	5.10 Отображаемая продолжительность программы	29
1.4 Безопасность при обращении ..	7	6 Эксплуатация изделия	29
1.5 Меры безопасности во время монтажа	8	6.1 Панель управления	30
1.6 Эксплуатационная безопасность	10	6.2 Символы на дисплее	31
1.7 Безопасность сушки	11	6.3 Подготовка машины	32
1.8 Безопасность при выполнении технического обслуживания и очистки	14	6.4 Выбор программы стирки	32
2 Важные инструкции по охране окружающей среды	15	6.5 Программы стирки	32
2.1 Соответствие требованиям директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)	15	6.6 Выбор температуры	35
2.2 Информация об упаковочном материале	15	6.7 Выбор скорости отжима	35
3 Технические характеристики	16	6.8 Программы сушки	36
4 Монтаж	17	6.9 Программы стирки и сушки	37
4.1 Подходящее место установки ..	17	6.10 Программа и таблица расхода ..	38
4.2 Установка крышек нижней панели	17	6.11 Выбор вспомогательной функции	40
4.3 Снятие транспортировочных предохранительных болтов	18	6.11.1 Дополнительные функции	41
4.4 Подключение к водопроводной сети	18	6.11.2 Функции/программы, выбираемые нажатием функциональных клавиш в течение 3 секунд	42
4.5 Подсоединение сливного шланга к сливу	19	6.12 Этапы сушки	43
4.6 Регулировка ножек	20	6.13 Время окончания	44
4.7 Подключение электропитания ..	20	6.14 Запуск программы	45
4.8 Перемещение изделия	20	6.15 Блокировка загрузочной дверцы	45
5 Предварительная подготовка ..	21	6.16 Изменение выбора после запуска программы	46
5.1 Сортировка белья	21	6.17 Отмена программы	47
5.2 Подготовка белья к стирке	21	6.18 Конец программы	47
5.3 Советы по экономии энергии и воды	22	6.19 Режим ожидания	47
5.4 Запуск	22	6.20 Функция HomeWhiz и функция дистанционного управления	47
5.5 Загрузка белья	22	6.20.1 Настройка HomeWhiz	48
5.6 Правильная допустимая нагрузка	22	6.20.2 Настройка стиральной машины, подключенной к чужой учетной записи	49
		6.20.3 Удаление согласования учетной записи HomeWhiz	50
		6.20.4 Функция дистанционного управления и ее использование	50
		6.20.5 Устранение неисправностей ..	51
		7 Техническое обслуживание и чистка	51

7.1	Чистка отсека для моющих средств	51
7.2	Очистка загрузочной дверцы и барабана	52
7.3	Очистка корпуса и панели управления	52
7.4	Очистка фильтров забора воды	52
7.5	Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса	53
8	Устранение неисправностей.....	54



1 Инструкции по технике безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, необходимые для предотвращения риска, получения травмы или материального ущерба.

Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения этих инструкций.

- Операции по установке и ремонту всегда должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
- Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо компоненты изделия, если это четко не указано в руководстве по эксплуатации.
- Не изменяйте это изделие.



1.1 Использование по назначению

- Срок службы вашего изделия составляет 10 лет. В течение этого периода будут доступны оригинальные запасные части для правильной эксплуатации прибора.
- Это изделие было разработано для домашнего использования. Оно не предназна-

чено для коммерческих целей или не должно использоваться не по назначению.

- Используйте только для стирки и сушки текстильных изделий, которые имеют соответствующую маркировку.
- Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства или обращения с ним.
- Изделие предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения. Например, в следующих случаях:
 - На кухнях для персонала магазинов, офисов и других рабочих помещений;
 - На специализированных фермах;
 - Гостями в гостиницах, отелях или других объектах размещения
 - В домашних гостиницах типа «Ночлег и завтрак», в помещениях типа общежития
 - В местах общего пользования многоквартирных домов или прачечных.



1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных

- Данный прибор не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Детей в возрасте до 3 лет следует держать подальше, если только они не находятся под постоянным присмотром.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Дети или домашние животные не должны играть, забираться наверх или внутрь изделия. Проверьте изделие внутри перед использованием.
- Используйте блокировку от детей, чтобы дети не могли вмешиваться в работу устройства.
- Не забывайте закрывать загрузочную дверь, выходя из помещения, где находится

изделие. Дети и домашние животные могут застрять внутри и утонуть.

- Дети не должны выполнять работы по очистке и техническому обслуживанию без присмотра взрослых.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность травм и удушья.
- Храните все моющие средства и добавки, используемые для изделия, в недоступном для детей месте.
- Прежде чем утилизировать изделие, в целях безопасности детей отрежьте кабель питания, сломайте и отключите запирающий механизм загрузочной дверцы.



1.3 Электробезопасность

- Во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта изделие должно быть отключено от сети. Отключите изделие или выключите предохранитель.
- Поврежденные силовые кабели должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание возможной опасности.
- Изделие не должно питаться через внешнее коммутационное устройство, такое как

- таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается устройством.
- Не засовывайте шнур питания под устройство или за его заднюю часть. Не кладите на шнур питания тяжелые предметы. Не перегибайте, не сдавливайте кабель питания и не прикасайтесь к нему к источникам тепла.
 - Используйте только оригинальный кабель. Не используйте обрезанные или поврежденные кабели.
 - Не используйте удлинитель, многополюсную вилку или адаптер для работы с изделием.
 - Удлинительные шнуры, многозарядные розетки, переходники или портативные источники питания могут перегреваться и вызывать пожар. Убедитесь, что розетки и портативные источники питания не находятся рядом или позади изделия.
 - Вилка должна быть легко доступна. Если это невозможно, в электропроводке должен быть предусмотрен механизм, отвечающий законодательству об электротехнике и отключающий все клеммы от сети (предохранитель, выключатель, главный выключатель и т. д.).
 - Не касайтесь вилки мокрыми руками.
 - При отключении прибора от сети держитесь не за шнур питания, а за корпус вилки.
 - Убедитесь, что вилка не мокрая, не грязная или не пыльная.
 - Никогда не подключайте ваше изделие к устройствам для экономии электроэнергии. Такие системы вредны для изделия.

1.4 Безопасность при обращении

- Перед перемещением отключите изделие от сети, снимите соединение выпускного отверстия для воды и водопроводные соединения. Слейте воду, оставшуюся внутри изделия.
- Устройство тяжелое, не перемещайте его самостоятельно. Если изделие упадет на вас, это может привести к травмам. Не ударяйте и не роняйте изделие во время переноски.
- Не держите части, такие как дверца для загрузки белья, чтобы поднимать и перемещать изделие. Верхний лоток должен быть плотно зафиксирован для перемещения.

- Переносите изделие в вертикальном положении. Если его нельзя переносить стоя, наклоните его вправо при фронтальном виде.
- Убедитесь, что шланги, а также силовой кабель не перегнуты, не пережаты и не сдавлены после того, как изделие будет установлено на место после установки или очистки.



1.5 Меры безопасности во время монтажа

- Ознакомьтесь с информацией в руководстве и инструкциях по установке, чтобы подготовить изделие к установке и убедиться в том, что электросеть, водопровод и выход для воды подходят. В противном случае вызовите квалифицированного электрика и сантехника, чтобы они приняли необходимые меры. Эти операции являются обязанностью покупателя.
- Перед началом установки убедитесь, что выключен предохранитель, чтобы отключить электроснабжение линии, к которой будет подключено изделие.
- Это изделие предназначено для использования на высоте, не превышающей 2000 метров над уровнем моря.
- Перед установкой проверьте устройство на наличие повреждений. Не устанавливайте изделие, если оно повреждено.
- Всегда используйте индивидуальные средства защиты (перчатки и т. д.) во время установки, обслуживания и ремонта изделия. Существует риск получения травмы.
- Попадание рук в незакрытые пазы может привести к травмам. Закройте отверстия транспортировочных болтов пластиковыми заглушками.
- Не устанавливайте и не оставляйте изделие в местах, где оно может подвергаться воздействию внешней среды.
- Не устанавливайте изделие в местах, где температура опускается ниже 0 °C.
- Не ставьте изделие на ковер или аналогичную поверхность. Это создаст опасность возгорания, так как оно не сможет получать воздух снизу.
- Поместите изделие на ровную и твердую поверхность и сбалансируйте с помощью регулируемых ножек.
- Подсоедините изделие к заземляющей вилке, защищенной предохранителем, с соответствующим значением тока, указанным на за-

водской табличке. Убедитесь, что заземление выполнено квалифицированным электриком. Не используйте изделие без надлежащего заземления в соответствии с местными/национальными нормами.

- Включите изделие в розетку со значениями напряжения и частоты, соответствующими указанным на заводской табличке.
- Не подключайте изделие к незакрепленным, сломанным, грязным, замасленным розеткам или розеткам, выпавшим из гнезд, а также розеткам, в которые может попасть вода.
- Используйте новый комплект шлангов, поставляемый с изделием. Не используйте повторно старые комплекты шлангов. Не устанавливайте на шланги удлинители.
- Подсоедините шланг подачи воды непосредственно к водопроводному крану. Давление из крана должно быть не менее 0,1 МПа (1 бар) и не более 1 МПа (10 бар). Для правильной работы изделия из крана должно вытекать от 10 до 80 литров воды в минуту. Если давление воды превышает 1 МПа (10 бар), необходимо установить

редукционный клапан. Максимально допустимая температура составляет 25°C.

- Подсоедините конец шланга для слива воды к сливу для грязной воды в раковине или ванне.
- Размещайте силовой кабель и шланги в местах, где нет риска спотыкания.
- Не устанавливайте изделие за дверь, раздвижной дверью или в другом месте, которое не позволит двери полностью открыться.
- Если на изделие необходимо поместить сушильный прибор, закрепите его с помощью подходящего соединительного устройства, полученного в авторизованном сервисном центре.
- При снятии верхних лотков существует риск контакта с электрическими деталями. Не демонтируйте верхний лоток устройства.
- Расположите изделие на расстоянии не менее 1 см от краев мебели.
- Убедитесь, что помещение, в котором выполняется установка, проветривается надлежащим образом, так как существует риск того, что нежелательные газы, выходящие из устройства, воспламеняют другие виды топлива

в помещении или взаимодействуют с открытым пламенем.



1.6 Эксплуатационная безопасность

- При использовании приборов используйте только моющие средства, кондиционеры и добавки, подходящие для стиральных машин.
- Не используйте химические растворители для этого изделия. Эти материалы представляют опасность взрыва.
- Не используйте дефектные или поврежденные изделия. Отключите изделие от сети (или отключите предохранитель, к которому оно подключено), перекройте водопроводный кран и позвоните в авторизованный сервисный центр.
- Не размещайте источники воспламенения (горящие свечи, сигареты и т. д.) или источники тепла (утюги, плиты, духовки и т. д.) сверху или рядом с изделием. Не кладите легковоспламеняющиеся/взрывоопасные материалы рядом с изделием.
- Не взбирайтесь на изделие.
- Отсоедините изделие от сети и закройте кран, если вы не будете использовать его в течение длительного времени.
- Моющие средства/материалы для ухода могут выплеснуться из отсека для моющих средств, если он открыт во время работы машины. Попадание моющего средства на кожу и в глаза опасно.
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались внутрь изделия. Проверьте изделие внутри перед использованием.
- Не открывайте запертую загрузочную дверцу силой. После завершения стирки дверца откроется. Если дверца не открывается, воспользуйтесь решениями для ошибки «загрузочная дверца не открывается» в разделе «Устранение неполадок».
- Не стирайте вещи, загрязненные бензином, керосином, бензолом, восстановителями, спиртом или другими горючими или взрывоопасными материалами и промышленными химикатами.
- Не используйте непосредственно моющее средство для химической чистки и не стирайте, не полоскайте и не отжимайте белье, загрязненное моющим средством для сухой чистки.

- Не помещайте руки во вращающийся барабан. Подождите, пока барабан перестанет вращаться.
- Если стирать белье при высоких температурах, вытекающая вода может обжечь вашу кожу при контакте с ней, напр. когда сливной шланг подсоединен к крану. Не прикасайтесь к сливной воде.
- Примите следующие меры предосторожности для предотвращения образования биопленки и неприятного запаха:
 - Убедитесь, что помещение, в котором установлена стиральная машина, хорошо проветривается.
 - По окончании программы протрите уплотнение и стекло дверцы сухой и чистой тканью.
- Стекло загрузочной дверцы будет нагреваться при стирке при высоких температурах. Поэтому не позволяйте особенно детям касаться стекла загрузочной двери во время стирки или сушки.
- Перед утилизацией изношенных и более непригодных для использования предметов:

1. Отсоедините штепсельный разъем от сети и извлеките его из розетки.
2. Отрежьте силовой кабель и отсоедините его с помощью разъема от прибора.
3. Повредите механизм запирания дверцы загрузки, чтобы сделать его нерабочим.
4. Не позволяйте детям играть с устаревшим продуктом.



1.7 Безопасность сушки

- Белье, предварительно не постиранное, не очищенное, загрязненное или запятнанное бензином/газом, химреагентами для химчистки или другими легковоспламеняющимися/взрывоопасными материалами, не следует сушить в машине, поскольку они выделяют легковоспламеняющиеся или взрывоопасные пары. В противном случае возникает пожароопасность.
- Белье, загрязненное такими материалами, как растительное или минеральное масло, ацетон, спирт, бензин, газойль, средства для удаления пятен, керосин, скипидар, парафин или парафиновые средства, должно быть

- отдельно промыто в горячей воде путем добавления дополнительного моющего средства перед сушкой в стиральной машине с сушилкой. В противном случае возникает пожароопасность.
- Не сушите текстильные изделия, которые содержат преимущественно пенистый материал, резину или резиноподобные элементы (например, шапочки для душа, водонепроницаемые текстильные изделия, резиновые изделия и одежду), или изделия с заполнением и повреждением (например, подушки или пальто). Существует риск возгорания.
 - Если вы используете в машине шарик для белья, шкалу для моющего средства, решетку или шарик для белья, эти изделия могут расплавиться во время сушки. Если вы собираетесь выбрать функцию сушки, не используйте эти изделия. В противном случае возникает пожароопасность.
 - Если вы используете промышленные химикаты для очистки, не используйте функцию сушки. В противном случае возникает пожароопасность.
 - После сушки дверь становится очень горячей. После окончания сушки полностью откройте дверцу устройства. Не прикасайтесь к металлической двери, расположенной внутри дверного стекла. Существует риск ожогов из-за высоких температур.
 - Во время программ сушки в качестве последнего шага выполняется этап охлаждения, чтобы гарантировать, что белье остается при температуре, при которой оно не будет повреждено. Если откроете крышку без завершения этапа охлаждения, вы можете подвергнуться воздействию горячего пара. Опасность закипания.
 - Если программы сушки прерываются (в результате отмены программы или сбоя питания), белье в машине может быть горячим. Будьте осторожны.
 - Не прерывайте программу сушки, преждевременно останавливая сушильную машину, так как в случае отмены программы или отключения электроэнергии белье внутри машины может стать слишком горячим. Риск получения ожогов! Если вам необходимо остановить ма-

- шину, достаньте белье и разложите его где-нибудь, чтобы оно остыло.
- Ваше изделие подходит для работы при температуре от 0°C до +35°C.
 - Температура окружающей среды от 15°C до +25°C идеально подходит для вашего изделия.
 - Не перегружайте машину для сушки. Соблюдайте указанные максимальные уровни нагрузки для сушки.
 - Если белье постирано с использованием средства для удаления пятен, включите дополнительную скорость полоскания перед включением скорости сушки.
 - Не сушите в машине белье из кожи и белье, содержащее кожные вставки (например, кожаные бирки на джинсах). Следы, оставленные кожными деталями, могут наноситься на другие текстильные изделия.
 - Если есть проблема, которую вы не можете решить, используя информацию, приведенную в разделе инструкций по технике безопасности, выключите и отключите машину от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
 - В вашей стиральной машине с сушкой вы можете стирать только белье, только сушить белье или выполнять оба этих процесса. Машина не должна использоваться в течение длительного периода времени только для сушки влажного белья. В то время как машина используется только для сушки, она должна запускаться пустой на короткой программе стирки через каждые 15 запусков.
 - Перед тем, как положить белье в машину, проверьте его и убедитесь, что в карманах или внутри нет таких предметов, как зажигалка, монета, металлические предметы и булавки и т. д.
 - Запрещается сушить в машине нижнее белье с металлическими деталями. Металлические детали могут отсоединиться во время сушки и привести к повреждению машины. Положите их в сумку или наволочку.
 - Не сушите в машине большое белье, такое как тюлевые шторы, шторы, простыни/постельные принадлежности, одеяла, ковры. Белье может быть повреждено.
 - Не сушите в машине нестираное белье.

- Не используйте кондиционер или антистатик, если это не рекомендовано производителем.
- Такие продукты, как кондиционер, должны использоваться в соответствии с инструкциями производителя.
- Не сушите в машине шелковые, шерстяные вещи и аналогичную деликатную одежду. В противном случае шерстяная одежда может уменьшиться, а прочая деликатная одежда может быть повреждена.
- Перед стиркой и сушкой проверьте символы на этикетке белья.
- Машина автоматически удаляет ворс, который выходит из белья во время сушки. Машина выполняет автоматический забор воды для очистки. По этой причине водяной кран машины также должен быть открыт во время программ сушки.
- Не допускайте скопления ворса вокруг изделия.
- Выньте из карманов все предметы, такие как спички и зажигалки.

1.8 Безопасность при выполнении технического обслуживания и очистки



- Перед очисткой или обслуживанием стиральной машины отключите ее от сети или отключите питание по предохранителю.
- Если вам нужно переместить изделие для очистки, не тяните за крышку. Крышка может сломаться и причинить травму!
- Не располагайте руки, ноги и металлические предметы под или позади вашего изделия. Это может вызвать заедания, и любой острый край может причинить травму.
- Используйте чистую, сухую ткань для удаления посторонних материалов или пыли с концов штепселя. При очистке штепселя не используйте влажную ткань. Иначе есть риск возгорания или удара током.
- Не мойте изделие мойкой высокого давления, распылением пара, водой или обливанием водой. Существует риск поражения электрическим током.
- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия. Не ис-

пользуйте при очистке бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, растворитель, спирт, лак и т.п.

- Чистящие средства, содержащие растворители, могут выделять ядовитые пары (например, чистящий растворитель). Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

- Когда вы открываете его для очистки, в отсеке для моющих средств могут быть остатки моющего средства.
- Не разбирайте фильтр нагнетательного насоса во время работы изделия.
- Температура в машине может подняться до 90°C. Очищайте фильтр после того, как вода в машине остынет, чтобы избежать риска ожога.

2 Важные инструкции по охране окружающей среды

2.1 Соответствие требованиям директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)



Данное устройство соответствует Директиве ЕС WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Данное изделие изготовлено с использованием деталей и материалов высокого качества, которые после переработки могут использоваться повторно. Запрещается выбрасывать отходы устройства вместе с бытовыми и другими отходами после окончания срока эксплуатации. Необходимо отправить их в центр сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Получить информацию о подобных центрах можно в местных органах власти.

Соответствие требованиям Директивы RoHS (директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании):

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EC (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

2.2 Информация об упаковочном материале

Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

3 Технические характеристики

Наименование или торговая марка поставщика	GRUNDIG
Наименование модели	GD7 P612847 W 7100083500
Объем белья для стирки (хлопок) (кг)	12
Объем белья для сушки (хлопок) (кг)	8
Максимальная скорость отжима (цикл/мин)	1400
Встраиваемая	No
Высота (см)	84,5
Ширина (см)	60
Глубина (см)	65
Одинарная/двойная подача воды	+ / -
Электрическое соединение (В/Гц)	220-240 V / 50Hz
Общий ток (А)	10
Суммарная мощность (Вт)	2000-2350
Код основной модели	1722



Значения потребления действительны при выключенном беспроводном сетевом соединении.



Определенный период поддержки обновлений программного обеспечения, связанного с кибербезопасностью, является гарантийным сроком продукта. По истечении этого периода обновления программного обеспечения, связанные с кибербезопасностью, не гарантируются.

Таблица условных обозначений

Предварительная стирка	Быстрая стирка	Быстрая стирка+	Дополнительное полоскание	Добавить воды	Защита от сминания	Удаление шерсти животных	Пар	Ночной режим	Замачивание	Остановка с водой
Автодозировка	Выбор жидкого моющего средства	Выбор кондиционера	Полоскание	Отжим + Слив	Слив	Температура	Отжим	Нет Отжим	Водопроводная вода (Холодная)	Нет воды
Блокировка от детей	Блокировка от детей	Вкл./Выкл.	Старт/Пауза	Степень загрязнения	Добавить белье	Загруженная программа	Стирка	Ok (Завершение)	Отмена	Anticrease+ (Защита от сминания+)
Замачивание.	Экстра сушка	Сушка в шкаф	Сушка под утюг	Сушка по указанному времени	Чистка и носка	Интенсивный	Режим воды (WaterMode)	Экономия воды		

4 Монтаж



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!



Ваша стиральная машина автоматически определяет количество загруженного белья при выборе программы.

При установке изделия перед первым использованием необходимо провести калибровку, чтобы обеспечить наиболее точное определение количества белья. Для этого выберите программу «Очистка барабана*» (Drum Cleaning) и отмените функцию отжима. Запустите программу без белья. Подождите, пока программа завершится, это займет около 15 минут.

*Название программы может отличаться в зависимости от модели. Чтобы выбрать подходящую программу, просмотрите раздел с описанием программ.

- Для установки прибора обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что установка и электрические соединения изделия выполнены авторизованным сервисным агентом. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный операциями, выполненными неуполномоченными лицами.
- Ответственность за подготовку места и электропроводки, водопровода и канализации на месте установки лежит на покупателе.
- Следите за тем, чтобы шланги подачи и слива воды, а также кабель питания не были согнуты, заземлены или сдавлены при установке изделия на место после установки или очистки.
- Перед установкой необходимо осмотреть изделие на наличие на нем дефектов. Не устанавливайте изделие,

если оно повреждено. Поврежденные изделия подвергают риску Вашей безопасности.

4.1 Подходящее место установки

- Установите изделие на твердый и ровный пол. Не размещайте его на ковре с высоким ворсом или других подобных поверхностях. Размещение на неровном полу может вызывать проблемы с шумом и вибрацией.
- Не ставьте изделие на кабель питания.
- Не устанавливайте изделие в местах, где температура может упасть ниже 0 °С. Замораживание может повредить ваше изделие.
- Между изделием и мебелью оставляйте расстояние не менее 1 см.
- Если вы будете устанавливать изделие на поверхность со ступеньками, никогда не размещайте его близко к краю.
- Не размещайте изделие на какой-либо платформе.
- Не должно быть запертых, раздвижных или навесных дверей, которые могут препятствовать полному открыванию загрузочной двери в месте установки данного изделия.
- Не ставьте на прибор источники тепла, такие как плита, утюг, духовка, нагреватель и т. д., и не используйте их на изделии.

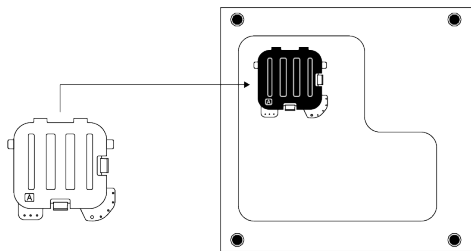
4.2 Установка крышек нижней панели



У некоторых моделей базовые части изделий полностью закрыты. Эти изделия не имеют заглушек и крышек.

- Чтобы повысить звуковой комфорт изделия, прикрепите крышку А после удаления упаковочного пеноматериала.

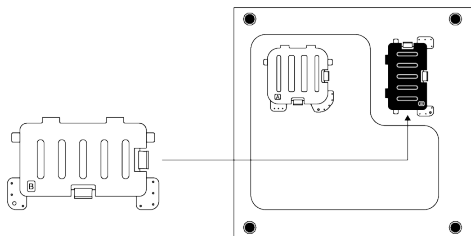
Крышка А



Слегка наклоните машину назад. Прижмите выступы крышки А к нижней панели. Завершите установку, повернув крышку.

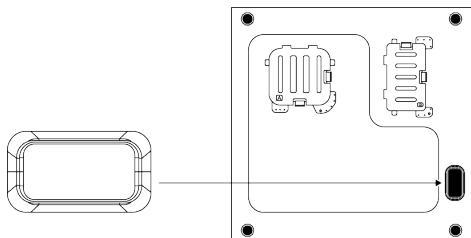
- Крышка В и колпачок не являются обязательными для использования. При наличии прикрепите крышку В и колпачок.

Крышка В



Прижмите выступы крышки А к нижней панели. Завершите установку, повернув крышку.

Колпачок

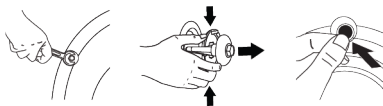


Вставьте колпачок, надавив на него пальцем.

4.3 Снятие транспортировочных предохранительных болтов

1. Ослабьте все транспортировочные предохранительные болты с помощью соответствующего ключа, пока они не будут свободно вращаться.

2. Согните внутреннюю часть, надавив на нее в местах захвата, и вытащите деталь.
3. Вставьте пластиковые крышки, входящие в пакет с руководством пользователя, в отверстия на задней панели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед эксплуатацией изделия снимите транспортировочные предохранительные болты. В противном случае изделие будет повреждено.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните транспортировочные предохранительные болты в безопасном месте для повторного использования, когда в будущем потребуется снова транспортировать изделие.

Установите транспортировочные предохранительные болты в порядке, обратном порядку их снятия.

Никогда не перемещайте изделие, если транспортировочные предохранительные болты не закреплены должным образом.

4.4 Подключение к водопроводной сети



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Давление воды, необходимое для работы изделия, составляет от 1 до 10 бар (0,1-1 МПа). Для обеспечения бесперебойной работы машины через полностью открытый кран в минуту подается 10 - 80 литров воды. Если давление воды выше, установите редукционный клапан.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Модели с одним входом для воды не должны подключаться к крану горячей воды. В этом случае белье будет повреждено или изделие перейдет в режим защиты и не будет работать. Не используйте старые или бывшие в употреблении шланги для подачи воды для нового изделия. Это может привести к утечке воды из машины и появлению пятен на белье.

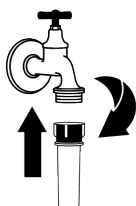
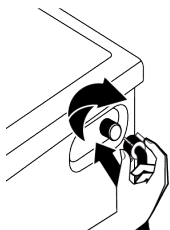
1. Подсоедините специальный шланг, поставляемый вместе с изделием, к впускному отверстию для воды на изделии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что во время установки изделия подключение холодной воды выполнено правильно. Иначе белье может оказаться горячим в конце цикла стирки и, следовательно, быть изношенным.

2. Затяните вручную все гайки шлангов. Никогда не используйте инструмент при затягивании гаек.
3. Полностью откройте краны после подсоединения шланга, чтобы проверить отсутствие утечек воды в местах подсоединения. При возникновении утечки закройте кран и снимите гайку. Проверьте прокладку и снова тщательно затяните гайку. Во избежание утечек воды и связанных с этим повреждений держите краны закрытыми, когда не пользуетесь изделием.

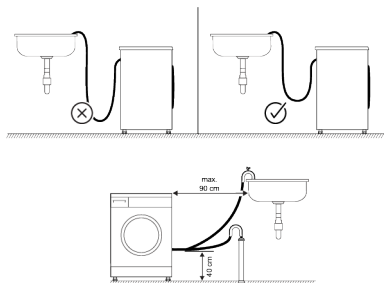


4.5 Подсоединение сливного шланга к сливу

1. Подсоедините конец сливного шланга непосредственно к сливу сточных вод, умывальнику или ванне.



Если шланг для слива воды сместится во время слива воды, ваш дом будет затоплен. Также существует риск ожога из-за высокой температуры стирки. Чтобы предотвратить подобные ситуации и убедиться, что изделие без проблем выполняет процессы забора и слива воды, надежно закрепите сливной шланг.



2. Подсоедините шланг на высоте минимум 40 см и максимум 90 см.
3. Если шланг размещен на полу (или на максимальной высоте 40 см от пола), а затем его высота увеличена, отвод воды становится затрудненным, и белье из машины может быть очень влажное. Таким образом, следуйте рекомендациям по выбору высоты, указанным на рисунке.
4. Во избежание повторного попадания сточных вод в изделие и для обеспечения легкого слива не погружайте конец шланга в сточные воды и не вставляйте его в слив более чем на 15 см. Если он слишком длинный, укоротите его.
5. Конец шланга не должен сгибаться, на него нельзя наступать и шланг не должен быть защемлен между сливом и изделием. В противном случае могут возникнуть проблемы со сливом воды.

6. Если шланг слишком короткий, используйте его с оригинальным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание утечек воды всегда закрепляйте соединение между удлинительным шлангом и сливным шлангом изделия подходящим хомутом, чтобы оно не оторвалось и не вызвало протечек.

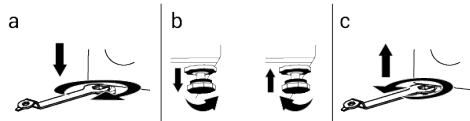
4.6 Регулировка ножек



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы изделие работало более тихо и без вибраций, оно должно стоять ровно и сбалансировано на ножках. Убедитесь, что изделие сбалансировано, отрегулировав ножки. В противном случае изделие может сдвинуться со своего места и вызвать проблемы с раздавливанием, шумом и вибрацией.

1. Ослабьте гайки на ножках в направлении стрелки с помощью инструмента в пакете с руководством пользователя.
2. Отрегулируйте ножки, пока изделие не станет ровно и сбалансировано. Вы можете перемещать ноги вверх, поворачивая их против часовой стрелки, и вниз, поворачивая их по часовой стрелке.
3. Повторно затяните все контргайки инструментом в направлении стрелки. Вы можете переместить гайки вниз, повернув их против часовой стрелки, и вверх, повернув их по часовой стрелке.



4.7 Подключение электропитания

Подключайте изделие к заземленной розетке, защищенной предохранителем на 16 А. Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может

возникнуть в результате использования изделия без заземления в соответствии с местным законодательством.

- Подключение должно соответствовать национальным нормам.
- Инфраструктура электрических соединений кабелей изделия должна быть надлежащей и соответствовать требованиям изделия. Рекомендуется использовать выключатель системы короткого замыкания на землю (ВКЗЗ).
- После установки вилка кабеля питания должна быть в пределах легкой досягаемости.
- Если ток питания предохранителя или выключателя в доме меньше 16 А, квалифицированный электрик должен установить блок питания на 16 А.
- Напряжение, указанное в разделе «Технические характеристики», должно соответствовать напряжению вашей сети.
- Не подключайте через удлинители или мульти-переходники. Возможны перегрев и возгорание из-за соединительного кабеля.



Поврежденные силовые кабели должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание возможной опасности.

4.8 Перемещение изделия

1. Перед перемещением изделия отсоедините его от сети.
2. Отсоедините водоотводное и водопроводные соединения. 3 Слейте всю воду, оставшуюся в изделии. См. раздел «Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса»
3. Установите транспортировочные болты в обратном порядке процедуры разборки. См. раздел «Снятие транспортировочных болтов»



Никогда не перевозите изделие без надлежащим образом закрепленных транспортировочных болтов!

Ваше изделие настолько тяжелое, что оно не должно перемещаться одним человеком.

Ваше изделие должно перемещаться двумя людьми, и необходимо проявлять больше осторожности на лестнице, поскольку оно является тяжелым. Если изделие упадет на вас, это может привести к травме.

Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте вдали от досягаемости детей.

5 Предварительная подготовка



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»

5.1 Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре воды.
- Всегда соблюдайте инструкции, указанные на этикетках по уходу за одеждой.

5.2 Подготовка белья к стирке

- Предметы для стирки с металлическими креплениями, такими как косточки, пряжки ремня или металлические пуговицы, могут повредить изделие. Снимите металлические детали или постирайте такую одежду, положив ее в мешок для стирки или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы, такие как монеты, ручки и скрепки, выверните карманы наизнанку и почистите. Такие предметы могут повредить изделие или стать причиной шума.
- Помещайте одежду небольшого размера, например детские носки и нейлоновые чулки, в мешок для стирки или наволочку.

- Помещайте шторы, не сжимая их. Снимите элементы крепления штор. Элементы крепления штор могут привести к натяжению и разрыву шторы.
- Застегните молнии, пришейте незакрепленные пуговицы и заштопайте разрывы.
- Стирайте изделия с маркировкой «Машинная стирка» или «Ручная стирка» только с использованием соответствующей программы. Сушите эти виды одежды, подвесив их или уложив на ровную поверхность. Не сушите их в машине.
- Не стирайте цветное и белое вместе. Новые, темные хлопчатобумажные ткани выделяют много красителя. Стирайте их отдельно.
- Используйте только краски/агенты для изменения цвета и средства для удаления накипи, подходящие для использования в машинах. Всегда соблюдайте инструкции на упаковке
- Сильные пятна необходимо правильно обработать перед стиркой. Если вы не уверены, обратитесь в химчистку.
- Брюки и деликатное белье стирайте, вывернув наизнанку.

- Белье, подвергшееся интенсивному воздействию таких материалов, как мука, известковая пыль, сухое молоко и т. д., необходимо стряхнуть перед помещением в машину. Такая пыль и порошки на белье могут со временем скапливаться на внутренних частях изделия и вызывать повреждения.
- Перед стиркой белья из ангорской шерсти поддержите его в морозильной камере холодильника в течение нескольких часов. Это уменьшит скатывание

5.3 Советы по экономии энергии и воды

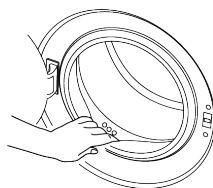
Следующая информация поможет вам использовать изделие экологически безопасным и энерго-/водосберегающим образом.

- Используйте изделие с максимальной допустимой нагрузкой для выбранной вами программы, но не перегружайте. См. раздел «Программа и таблица расхода»
- Соблюдайте температурные инструкции на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабозагрязненное белье при низкой температуре.
- Используйте более быстрые программы для небольшого количества слабозагрязненного белья.
- Не используйте предварительную стирку и высокие температуры для белья, которое не сильно загрязнено или не содержит пятен.
- Если вы планируете сушить белье в сушильной машине, выберите максимальную скорость отжима, рекомендованную в процессе стирки.
- Не используйте больше моющего средства, чем указано на упаковке моющего средства.

5.4 Запуск

Перед началом использования изделия убедитесь, что выполнены приготовления, описанные в разделах «Инструкции по охране окружающей среды» и «Установка». Чтобы подготовить изделие к стирке белья, выполните первую опера-

цию на программе «Очистка барабана». Если эта программа отсутствует в вашем изделии, воспользуйтесь методом, описанным в разделе «Чистка загрузочной дверцы и барабана».



Используйте средство против накипи, подходящее для стиральных машин

Некоторое количество воды осталось в изделии из-за процессов контроля качества на производстве. Это не нанесет вреда для изделия.

5.5 Загрузка белья

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Поместите белье в изделие неплотно.
3. Нажмите на загрузочную дверцу, чтобы закрыть ее, пока не услышите звук блокировки. Убедитесь, что никакие предметы не зажаты дверцей. Загрузочная дверца заблокирована во время выполнения программы. Замок открытия дверцы откроется через несколько минут после завершения программы стирки. Затем вы можете открыть загрузочную дверцу. Если дверца не открывается, примените решения, предусмотренные для ошибки «Загрузочная дверца не может быть открыта» в разделе «Устранение неполадок».

5.6 Правильная допустимая нагрузка

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени его загрязнения и выбранной программы стирки.

Изделие автоматически регулирует количество воды в зависимости от веса загруженного в него белья.



Следуйте инструкциям в разделе «Программа и таблица расхода». Когда машина перегружена, эффективность стирки продукта снижается. Кроме того, могут возникнуть проблемы с шумом и вибрацией. Для успешной сушки не помещайте в машину больше белья, чем указано.

Банный халат: 1200 г

Подстилка: 700 г

Простыня: 500 г

Наволочка: 200 г

Скатерть: 250 г

Пижамы: 200 г

Нижнее белье: 100 г

Рубашки: 200 г

Блузка: 100 г

Полотенце: 200 г



Загрузочная дверца заблокирована во время выполнения программы. Дверной замок откроется после завершения программы. Если внутренняя часть машины очень горячая в конце программы, загрузочная дверца не откроется, пока температура не упадет. Если дверца не открывается, примените решения, предусмотренные для ошибки «Загрузочная дверца не может быть открыта» в разделе «Устранение неполадок».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

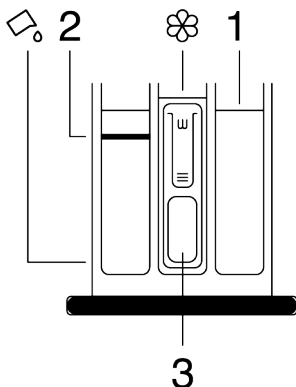
При неправильном размещении белья в машине могут возникнуть проблемы с шумом и вибрацией.

5.7 Использование моющего средства и кондиционера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании моющих средств, кондиционеров, крахмала, отбеливателей и обесцвечивающих средств, средств против известкового налета прочтите инструкции производителя на упаковке и следуйте предоставленной информации о дозировке. Используйте мерный стакан, если он есть.



Ящик для моющих средств состоит из трех отделений:

- (1) для предварительной стирки,
- (2) для основной стирки,
- (3) для кондиционера,
- (⊗) кусок сифона в отсеке кондиционера,
- (☞) имеется устройство жидкого моющего средства для использования жидкого моющего средства в отделении для основного моющего средства.

Моющие средства, кондиционеры и другие чистящие средства

- Перед запуском программы стирки добавляйте моющее средство и кондиционер.
- Не оставляйте ящик для моющих средств открытым, когда включена программа стирки.

- Если вы используете программу без предварительной стирки, не кладите моющее средство в отсек для предварительной стирки (отсек № «1»).
- Если вы используете программу с предварительной стиркой, запустите машину после добавления порошкового моющего средства в отсеки предварительной стирки и основной стирки (отсеки 1 и 2).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если вы используете капсулу для моющего средства или дозирующий шарик. Помещайте порционный пакет моющего средства или дозирующий шарик прямо среди белья в машине.
- Если вы используете жидкое моющее средство, следуйте инструкциям в разделе «Использование жидкого моющего средства» и не забудьте привести устройство для жидкого моющего средства в правильное положение.
- Не добавляйте моющие средства для стирки (жидкое моющее средство, кондиционер и т. д.), когда машина находится на этапе сушки.

Выбор типа моющего средства

Тип используемого моющего средства зависит от программы стирки, типа и цвета ткани.

- Используйте разные моющие средства для цветного и белого белья.
- Стирайте деликатные вещи только специальными моющими средствами (жидкое моющее средство, шампунь для шерсти и т. д.), предназначенными исключительно для деликатных тканей, и на рекомендованных программах.
- При стирке темных вещей и стеганых одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Стирайте шерстяные изделия на рекомендованной программе со специальным моющим средством, предназначенным специально для шерстяных изделий.

- Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом описания программ для получения информации о предлагаемой программе для различных тканей.
- Все рекомендации по моющим средствам действительны для выбранного температурного диапазона программ.



Следует использовать только моющие средства, кондиционеры и добавки, подходящие для стиральных машин.
Не используйте мыльный порошок.

Регулировка количества моющего средства

Количество моющего средства зависит от количества белья, степени его загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте рекомендуемые значения дозировки на упаковке моющего средства, чтобы устранить чрезмерное количество пены и проблемы с полосканием, сэкономить деньги и защитить окружающую среду.
- Используйте меньшее количество моющего средства для меньшего количества или менее загрязненного белья.

Использование кондиционеров

Поместите кондиционер в отсек кондиционера ящика для моющего средства.

- Не превышайте знак уровня (>max<) в отсеке кондиционера.
- Если кондиционер не является жидкостью, разбавьте его водой перед помещением в отсек кондиционера.



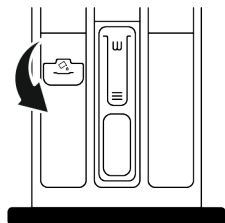
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте жидкие моющие средства или другие материалы с чистящими свойствами, если они не предназначены для использования в стиральных машинах для размягчения белья.

Использование жидких моющих средств

Если в изделии имеется приспособление для жидкого моющего средства

- Нажмите и поверните приспособление в том месте, где оно показано, когда вы хотите использовать жидкие моющие средства. Нижняя деталь будет служить барьером для жидкого моющего средства.
- Очистите водой или удалите, когда это необходимо. Не забудьте поместить приспособление в главный моющий отсек (отсек № «2») после очистки.
- Это приспособление должно быть задействовано, если вы будете использовать порошковое моющее средство.



Использование гелевых и таблеточных моющих средств

- Если моющее средство жидкое и в вашем изделии нет отсека для жидкого моющего средства, поместите гелевое моющее средство в отсек для основного моющего средства, используемый при первом заборе воды. Если в вашем изделии имеется отсек для жидкого моющего средства, заполните отсек моющим средством перед началом программы.
- Если гелевое моющее средство не является жидким или находится в капсульной жидкой таблетке, перед стиркой поместите его непосредственно внутрь барабана.
- Поместите моющее средство в таблетках в отделение для основного моющего средства (отделение № «2») или непосредственно внутрь барабана перед стиркой.
- Моющие средства в таблетках могут оставлять остатки в отсеке для моющих средств. Если вы сталкиваетесь с

такими остатками, поместите моющее средство в таблетках среди белья при следующих стирках таким образом, чтобы оно находилось на нижней стороне барабана.

- Используйте моющее средство в таблетках или в виде геля без выбора функции предварительной стирки.
- Перед сушкой не забудьте удалить из барабана такие элементы, как пластиковый контейнер для моющего средства.

Использование крахмала

- Поместите жидкий крахмал, порошковый крахмал или тканевый краситель в отделение для кондиционера.
- Не используйте кондиционер и крахмал в одной и той же программе стирки одновременно.
- После использования крахмала протрите внутреннюю часть изделия влажной и чистой тканью.

Использование средства от известкового налета

- При необходимости используйте только средства от известкового налета, изготовленные для стиральных машин.

Использование отбеливателей и обесцвечивателей

- Выберите программу с предварительной стиркой и добавьте отбеливатель в начале предварительной стирки. Не кладите моющее средство в отсек для предварительной стирки. В качестве альтернативы выберите программу с дополнительной стиркой и добавьте отбеливатель, когда изделие получает воду в отсек для моющего средства на первом этапе стирки.
- Не смешивайте и не используйте отбеливатель и моющее средство вместе.
- Поскольку отбеливатель может вызвать раздражение кожи, используйте только небольшие количества (1/2 чашки – приблизительно 50 мл, и хорошо полощите белье).
- Не наливайте отбеливатель непосредственно в белье.

- Не используйте отбеливатель для цветной одежды.
- При использовании обесцвечивающих средств на основе кислорода выберите программу с низкотемпературной стиркой.
- Обесцвечивающие средства на основе кислорода могут использоваться вместе с моющими средствами. Однако,

если оно не имеет такой же вязкости, как моющее средство, сначала поместите моющее средство в отсек № «2» в ящик для моющего средства и дождитесь, пока изделие не смоет моющее средство во время забора воды. Добавьте обесцвечивающее вещество в тот же отсек, пока машина продолжает забирать воду.

5.8 Советы по эффективной стирке

	Одежда			
	Светлые цвета и белые вещи	Красители	Черный/темные цвета	Деликатные/шерстяные/шелковые изделия
	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от уровня почвы: 40-90°C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -40 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -40 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -30 °C)

Уровень загрязнения	Сильное загрязнение (сложные пятна, такие как трава, кофе, фрукты и кровь.)	Может потребоваться предварительная обработка пятен или предварительная стирка. Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для сильно загрязненного белья. Для удаления пятен глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям, рекомендуется использовать порошковые моющие средства. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветных вещей, можно использовать в дозировках, рекомендованных для сильно загрязненного белья. Для удаления пятен глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям, рекомендуется использовать порошковые моющие средства. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для сильно загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными средствами для шерсти.
	Умеренное загрязнение (Например, пятна от тела на воротниках и манжетах)	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветного белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для умеренно загрязненного белья. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными средствами для шерсти.
	Легкое загрязнение (Видимых пятен нет.)	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для слегка загрязненного белья.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветного белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для слегка загрязненного белья. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для слегка загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными средствами для шерсти.

5.9 Советы по эффективному высушиванию

		Программы				
		Сушка хлопок	Сушка синтетики	Babyprotect+	Стирка и сушка	Стирка и носка
Виды одежды	Прочная одежда, содержащая хлопок	Простыни, постельные принадлежности, одежда для малышей, футболки, свитшоты, прочная трикотажная одежда, джинсы, холщовые штаны, рубашки, хлопковые носки и т.д.	Не рекомендуется!	Последовательно стирает и сушит! Простыни, постельные принадлежности, одежда для малышей, футболки, свитшоты, прочная трикотажная одежда, джинсы, холщовые штаны, рубашки, хлопковые носки и т.д.	Последовательно стирает и сушит! Простыни, постельные принадлежности, одежда для малышей, футболки, свитшоты, прочная трикотажная одежда, джинсы, холщовые штаны, рубашки, хлопковые носки и т.д.	Одежда, такая как рубашки, футболки, свитшоты и т. д. без пятен, которые носили в течение короткого времени. Должно быть загружено очень небольшое количество белья.
	Синтетическая одежда (полиэстер, нейлон и т.д.)	Не рекомендуется!	Рекомендуется для одежды, содержащей полиэстер, нейлон, полиацетат, акрил. Сушка не рекомендуется для одежды, содержащей вискозу. Следует обратить внимание на инструкции по сушке, приведенные на этикетке технического обслуживания.	Рекомендуется для одежды, содержащей полиэстер, нейлон, полиацетат и акрил при низких температурах, с учетом предупреждений о стирке и сушке, указанных на этикетке технического обслуживания.	Рекомендуется для одежды, содержащей полиэстер, нейлон, полиацетат и акрил при низких температурах, с учетом предупреждений о стирке и сушке, указанных на этикетке технического обслуживания.	Слегка загрязненные и неокрашенные рубашки, футболки и синтетическое белье. Следует загрузить очень небольшое количество белья.
	Деликатная (шелк, шерсть, кашемир, ангорская шерсть и т. д.) стирка	Не рекомендуется!	Не рекомендуется!	Не рекомендуется!	Не рекомендуется!	Не рекомендуется!
	Объемное белье, такое как одеяла, пальто, шторы и т. д.	Не рекомендуется! Не подходит для сушки крупногабаритного белья в стиральной машине. Высушите это белье, повесив его или положив на ровную поверхность.	Не рекомендуется! Не подходит для сушки крупногабаритного белья в стиральной машине. Высушите это белье, повесив его или положив на ровную поверхность.	Не рекомендуется! Не подходит для сушки крупногабаритного белья в стиральной машине. Высушите это белье, повесив его или положив на ровную поверхность.	Не рекомендуется! Не подходит для сушки крупногабаритного белья в стиральной машине. Высушите это белье, повесив его или положив на ровную поверхность.	Не рекомендуется! Не подходит для сушки крупногабаритного белья в стиральной машине. Высушите это белье, повесив его или положив на ровную поверхность.

5.10 Отображаемая продолжительность программы

Вы можете просмотреть продолжительность программы на дисплее вашей машины при выборе программы. В зависимости от количества загруженного в машину белья, пенообразования, несбалансированных условий загрузки, колебаний электропитания, давления воды и настроек программы продолжительность программы автоматически регулируется во время выполнения программы.

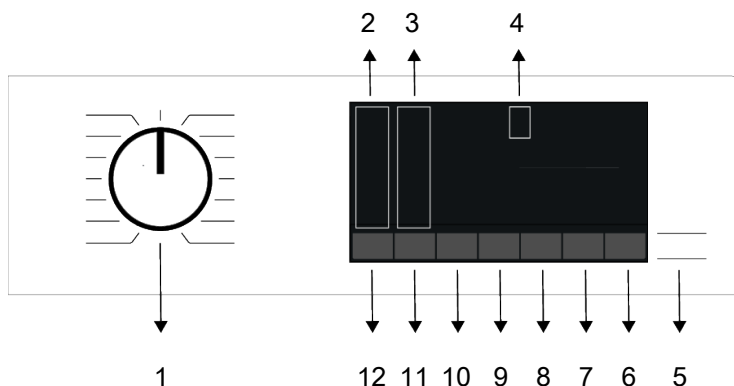
ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ: При запуске программы «Хлопок» (Cottons) и «Хлопок Эко» (Cotton Eco) на дисплее отображается продолжительность половинной загрузки. Это наиболее распространенный вариант использования. После запуска программы через 20-25 минут машина определяет фактическую нагрузку. И если определенная нагрузка выше половинной загрузки, программа стирки будет скорректирована соответствующим образом, а продолжительность программы будет автоматически увеличена. Вы можете следить за этим изменением на дисплее.

6 Эксплуатация изделия



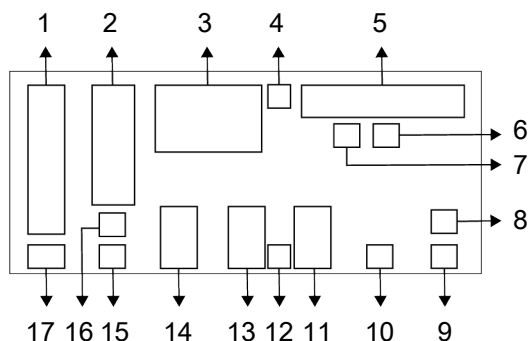
Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

6.1 Панель управления



- | | |
|---|--|
| 1 Кнопка выбора программы | 2 Индикаторы уровня температуры |
| 3 Световые индикаторы уровня вращения | 4 Дисплей |
| 5 Кнопка «Пуск/Пауза» | 6 Кнопка дистанционного управления |
| 7 Кнопка настройки времени окончания | 8 Кнопка регулировки уровня сушки |
| 9 Вспомогательная функциональная кнопка 2 | 10 Вспомогательная функциональная кнопка 1 |
| 11 Кнопка регулировки скорости отжима | 12 Кнопка настройки температуры |

6.2 Символы на дисплее



- | | |
|---|--|
| 1 Индикатор температуры | 2 Индикатор скорости отжима |
| 3 Информация о продолжительности | 4 Символ включения блокировки двери |
| 5 Индикатор выполнения программы | 6 Индикатор отсутствия воды |
| 7 Индикатор добавления одежды | 8 Индикатор беспроводного соединения |
| 9 Индикатор дистанционного управления | 10 Индикатор включения отложенного пуска |
| 11 Индикаторы вспомогательных функций 3 | 12 Символ включения блокировки от детей |
| 13 Индикаторы вспомогательных функций 2 | 14 Индикаторы вспомогательных функций 1 |
| 15 Индикатор отсутствия отжима | 16 Индикатор дополнительного полоскания |
| 17 Индикатор холодной воды | |



Изображения, использованные для описания машины в этом разделе, являются схематичными и могут не полностью соответствовать характеристикам вашей машины.

6.3 Подготовка машины

1. Проверьте, плотно ли подсоединены шланги.
2. Включите машину в электросеть.
3. Полностью откройте кран.
4. Поместите белье внутрь машины.
5. Добавьте моющее средство и кондиционер.

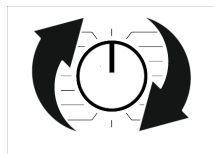
6.4 Выбор программы стирки

1. Определите программу, подходящую для типа, количества и степени загрязнения белья, в соответствии с «Таблицей программ и расхода».



Программы ограничены максимальной скоростью отжима, подходящей для данного типа ткани. При выборе программы всегда учитывайте тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру воды.

2. Выберите нужную программу с помощью ручки выбора программ.



6.5 Программы стирки

Используйте следующие основные программы в зависимости от типа ткани. После выбора соответствующей программы стирки, нажав кнопку «Сушка» перед запуском программы, вы можете настроить машину на переключение на этап сушки (автоматически или в заданное время) в конце программы стирки, без каких-либо пауз/прерываний. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку,

шаг, на котором будет происходить процесс сушки, отображается в строке информации, и загорается соответствующий символ. Вы можете увидеть, когда программа будет завершена, на дисплее машины, в соответствии с выбором параметров сушки, которые вы добавите к программам стирки. При желании, продолжая нажимать кнопку, вы можете задать сушку в течение максимально допустимого времени.

Вы можете рассмотреть программы, для которых вы можете выбрать функцию сушки в таблицах «Программа и потребление».



Символы, отображаемые на дисплее, являются схематическими и могут не соответствовать изделию.

Если вы не хотите выполнять процесс сушки после выбранной программы, нажмите и удерживайте кнопку «Сушка» вспомогательной функции, пока индикатор сушки не погаснет.

При стирке и сушке с помощью функции сушки вашей машины загрузите в машину максимум 8 кг белья. Если вы загружаете больше белья, чем вместимость машины, ваше белье не высохнет, и машина будет работать дольше и потреблять больше энергии.



ПРИМЕЧАНИЕ

Функция сушки не может быть выбрана для программы стирки шерстяной одежды.

• Хлопок Эко

Используется для стирки прочного хлопкового и льняного белья средней степени загрязнения. Хотя она стирает дольше, чем все другие программы, она обеспечивает высокую экономию электроэнергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от заявленной температуры стирки. Когда вы загружаете в машину меньшее количество белья (например, на ½ вместимо-

сти или меньше), периоды выполнения этапов программы могут автоматически сокращаться. В этом случае потребление энергии и воды снизится.

• Хлопок

С помощью этой программы можно стирать прочное хлопковое белье (простыни, постельное белье, полотенца, халаты, нижнее белье и т. д.). При нажатии кнопки функции быстрой стирки продолжительность программы заметно сокращается, а эффективная стирка обеспечивается за счет интенсивных стирающих движений. Если функция быстрой стирки не будет выбрана, для сильно загрязненного белья обеспечивается эффективная стирка и полоскание.

• Синтетика

Данная программа используется для стирки синтетических изделий (таких как рубашки, блузки, синтетические/хлопчатобумажные смешанные ткани и пр.). Программа стирки с использованием кнопки функции быстрой стирки обеспечивает значительное сокращение времени программы и эффективность стирки для вашего белья, которое не очень грязное. Если функция быстрой стирки не будет выбрана, для сильно загрязненного белья обеспечивается эффективная стирка и полоскание.

• Шерсть

Используется для стирки шерстяного/деликатного белья. Выберите подходящую температуру в соответствии с биркой вашей одежды. Ваше белье будет стираться в очень бережном режиме, чтобы не повредить одежду.

• Одеяло / пуховая одежда

Используйте эту программу для стирки пуховых одеял с пометкой «машинная стирка». Убедитесь, что вы правильно загрузили одеяло, чтобы не повредить машину и одеяло. Перед загрузкой одеяла в машину снимите пододеяльник. При загрузке в машину складывайте одеяло вдвое. Загружайте одеяло в машину, следя за тем, чтобы оно не касалось дверного уплотнителя или стекла.

Кроме того, используйте эту программу для стирки ваших пальто, жилеток, курток и т. д., содержащих перо и имеющих метку "можно стирать в машине".



Не загружайте более 1 двойного пухового одеяла (200 x 200 см). Не стирайте в машине одеяла, подушки и т. д. с хлопковым наполнителем.



Не используйте стиральную машину для стирки таких материалов, как ковры, ковровые покрытия и т. д. В противном случае ваша машина может быть повреждена навсегда.

• Отжим+Слив

Вы можете использовать эту программу для удаления воды с одежды/изнутри машины.

• Полоскание

Используйте, когда вы хотите прополоскать или накрахмалить белье отдельно.

• Рубашки

Эта программа предназначена для стирки рубашек из хлопка, синтетических и смесовых синтетических тканей. Она помогает уменьшить количество складок. Пар применяется в конце программы, чтобы помочь функции уменьшения количества складок. Специальный профиль отжима и пар, применяемый в конце программы, уменьшают количество складок на ваших рубашках. Когда выбрана функция быстрой стирки, выполняется алгоритм предварительной обработки.

• Нанесите химическое средство для предварительной обработки непосредственно на одежду или добавьте его вместе с моющим средством в отделение для стирального порошка. Таким образом, вы можете получить те же результаты, что и при обычной стирке, за гораздо более короткий период времени. Срок службы ваших рубашек увеличивается. Не используйте моющее средство для предварительной стирки, если вы планируете использо-

вать функцию отложенной стирки в машине. Моющее средство для предварительной стирки может вытекать на ваше белье и вызывать пятна.

**** Рекомендуется использовать этот цикл не более чем с 6 рубашками, чтобы свести к минимуму складки в ваших рубашках. При стирке более 6 рубашек могут быть различия в количестве складок и степени влажности на рубашках в конце цикла.**

**** При выборе функции сушки в программе Shirts (Рубашки) не загружайте в машину больше белья, чем рекомендовано ниже: В противном случае на ваших рубашках могут появиться складки или проблемы с сыростью.**

Максимальное рекомендованное количество рубашек:

4 рубашки, если длина изделия составляет 50 см.

5 рубашек, если длина изделия составляет 54- 60 см.



Вы можете найти информацию о глубине вашего изделия в таблице технических характеристик в вашем руководстве пользователя.

• Мини/Мини 14'

Используйте эту программу для быстрой стирки слабозагрязненной хлопчатобумажной одежды или одежды без пятен, но не для полотенец или тяжелого хлопка. При выборе функции быстрой стирки продолжительность программы можно сократить до 14 минут. При выборе функции быстрой стирки можно стирать максимум 2 (два) кг белья.

• Уход за темными цветными вещами / Джинсы

Используйте эту программу для защиты цвета вашей темной одежды или джинсов. С помощью этой программы обеспечивается высокоэффективная стирка даже при низкой температуре за счет специальных движений барабана. Для темного белья рекомендуется использовать

жидкое моющее средство или шампунь для шерсти. Не стирайте деликатные вещи, содержащие шерсть и т.п.

• Микс

Используйте для совместной стирки хлопчатобумажной и синтетической одежды без сортировки.

• Белье

Вы можете использовать эту программу для стирки изделий из деликатных тканей, которые подходят для ручной стирки, и деликатного женского нижнего белья. Небольшое количество одежды необходимо стирать в сетке для стирки. Крючки, пуговицы и т. д., а также молнии должны быть застегнуты.

• Спорт

Вы можете использовать эту программу для стирки спортивной одежды и одежды для активного отдыха, состоящей из смеси хлопка и синтетики и водоотталкивающих покрытий, таких как гор-текс и т. д. Она обеспечивает бережную стирку вашей одежды благодаря специальным вращательным движениям.

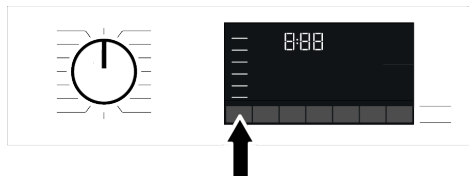
• Загруженная программа

Это специальная программа, которая позволяет вам загружать различные программы, когда вы этого хотите. В начале есть программа, которую вы можете видеть с приложением HomeWhiz по умолчанию. Однако вы можете использовать приложение HomeWhiz, чтобы выбрать программу из предопределенного набора программ, а затем изменить и использовать ее.



Если вы хотите использовать функцию HomeWhiz и функцию удаленного управления, необходимо выбрать программу "Загруженные программы". Подробную информацию можно найти в разделах «Функция HomeWhiz» и «Функция удаленного управления».

6.6 Выбор температуры



Всякий раз, когда выбирается новая программа, рекомендуемая температура для программы отображается на индикаторе температуры. Возможно, рекомендуемое значение температуры не является максимальной температурой, которую можно выбрать для текущей программы.

Нажмите кнопку регулировки температуры для ее изменения. Температура снижается постепенно.

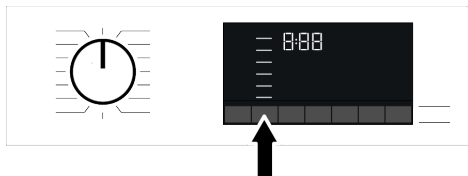


Кнопка регулировки температуры работает только в обратном направлении. Например, если вы хотите выбрать 60°C, в то время как на дисплее отображается 40°C, вам нужно нажать кнопку несколько раз, пока вы не достигнете значения 60°C от 40°C. Если вы перейдете к опции «Холодная стирка» (Cold Wash) и снова нажмете кнопку «Регулировка температуры» (Temperature Adjustment), отобразится рекомендуемая максимальная температура для выбранной программы. Нажмите кнопку регулировки температуры еще раз, чтобы уменьшить температуру.

В конце на дисплее загорается холодный индикатор, указывающий на холодную стирку.

Вы также можете изменить температуру после начала стирки. Вы также можете изменить температуру после запуска программы стирки. Тем не менее вы должны сделать это до начала фазы нагрева.

6.7 Выбор скорости отжима



Всякий раз, когда выбирается новая программа, рекомендуемая скорость отжима выбранной программы отображается на индикаторе скорости отжима. Возможно, рекомендуемое значение скорости отжима не является максимальной скоростью отжима, которую можно выбрать для текущей программы.

Нажмите кнопку регулировки скорости отжима для ее изменения. Скорость отжима постепенно снизится.

После этого в зависимости от модели машины на дисплее отобразятся функции Rinse Hold  (Задержка полоскания) и No spin  (Без отжима).



Кнопка регулировки скорости вращения работает только в обратном направлении. Например, если вы хотите выбрать 1000 об/мин, в то время как на дисплее отображается 800 об/мин (цикл/мин), вам нужно нажать кнопку несколько раз, пока вы не достигнете 1000 об/мин, двигаясь назад от 800 об/мин.

Если вы не собираетесь выгружать белье сразу после завершения программы, вы можете использовать функцию «Остановка полоскания», чтобы оно не смялось, когда в машине нет воды.

Эта функция удерживает белье в воде для последнего полоскания. Если вы хотите отжать белье после выполнения функции остановки полоскания:

1. Отрегулируйте скорость отжима.
2. Нажмите кнопку "Старт/Пауза". Программа возобновится. Машина сливает воду и отжимает белье.

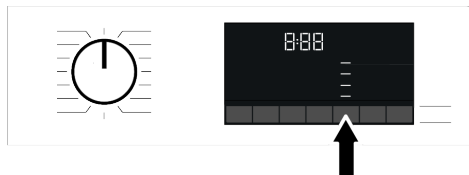
Если вы хотите слить воду в конце программы без отжима, используйте функцию «Без отжима».



Изменения в программах, в которых не разрешена регулировка скорости отжима, не могут быть выполнены.

Вы можете изменить скорость отжима после начала стирки, если этапы стирки позволяют это сделать. Изменения не могут быть выполнены, если этапы стирки не позволяют этого.

Выбор вспомогательной функции для сушки:



При выборе новой программы стирки нажмите кнопку Auxiliary Function Selection (Выбор вспомогательной функции), чтобы установить подходящую для этой программы опцию сушки.



В программах, которые не допускают настройки сушки, при нажатии кнопки «Сушка» вспомогательной функции световой индикатор сушки не изменится, и будет слышен предупреждающий шум.

Для программ только сушки установите соответствующую опцию сушки, нажав кнопку выбора вспомогательной функции.

6.8 Программы сушки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машина автоматически очищает ворс от белья во время сушки. Машина использует воду во время сушки. По этой причине водяной кран машины также должен быть открыт во время программ сушки.

При выборе новой программы стирки нажмите кнопку Auxiliary Function Selection (Выбор вспомогательной функции), чтобы установить подходящую для этой программы опцию сушки.

В программах сушки есть этап отжима. Ваша машина выполняет этот процесс, чтобы сократить продолжительность сушки. Когда выбрана программа сушки, настройка скорости вращения находится в диапазоне максимальной скорости вращения.

В программах, которые не допускают настройки сушки, при нажатии кнопки «Сушка» вспомогательной функции световой индикатор сушки не изменится, и будет слышен предупреждающий шум. Для программ только сушки установите соответствующую опцию сушки, нажав кнопку выбора вспомогательной функции.



В случае отключения воды стирка и сушка не могут быть выполнены.

• Синтетика Сушка

Используйте эту программу для сушки синтетического белья с сухим весом до 5 кг. Вы можете выполнять сушку только на этой программе.



Сухой вес белья см. в разделе «Правильная грузоподъемность»

• Хлопок Сушка

Используйте эту программу для сушки хлопкового белья с сухим весом до 8 кг. Вы можете выполнять сушку только на этой программе.



Когда вы будете сушить белье, состоящее только из полотенец и халатов, загрузите максимум 5 кг белья.

Сухой вес белья см. в разделе «Правильная грузоподъемность»



Программа Clean and Wear предназначена для быстрой стирки и сушки повседневной одежды, которая носилась в течение короткого времени и не сильно загрязнена. Эта программа подходит для мелкотекстурного и быстросохнущего белья (рубашки, футболки).

Для толстого текстурированного белья, для сушки которого требуется больше времени, следует использовать другие параметры или программы сушки.

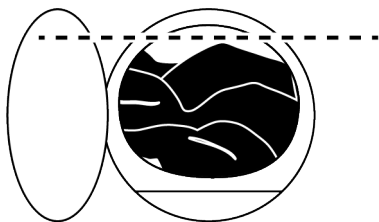
6.9 Программы стирки и сушки

• 8 кг Стирка и Сушка

Используйте эту программу, чтобы высушить до 8 кг белья из хлопка сразу после стирки, не выбирая никаких других параметров.



Внешняя вспомогательная функция сушки не может быть выбрана, пока выбрана эта программа.



В программе стирки 8 кг и сушки 8 кг для идеальных условий сушки рекомендует-ся заполнить машину до уровня, пока-занного на рисунке выше (вы можете увидеть стрелку уровня, когда откроете загрузочную дверцу).

• Мини Стирка и Сушка

Используйте эту программу, чтобы постирать 0,5 кг белья (2 рубашки) за 40 минут или постирать 1 кг белья (5 рубашек) за 60 минут.

• Детские вещи+ Стирка и Сушка

Паровая обработка, применяемая в начале программы, помогает смягчить загрязнения.

Используйте эту программу для стирки и быстрой сушки белья весом до 2 килограммов, требующего антиаллергической и гигиенической стирки (хлопковое белье, такое как детская одежда, простыни, нижнее белье).

• HygieneRefresh

Гигиеническая стирка горячим воздухом (длительность программы 58 мин.)

Программа гигиенической вентиляции обеспечивает поддержание температуры белья на относительно высоком уровне с точным методом нагрева, а гигиеническая очистка выполняется с помощью воздуха.

Используйте эту программу для быстрой гигиенической очистки хлопчатобумажной или синтетической сухой одежды горячим воздухом.



Программа «Гигиеническая вентиляция» не использует воду. Используйте эту программу для одежды, которую вы хотите проветрить.

Примечание: На программе гигиенической вентиляции не помещайте химические вещества, такие как моющие средства, отбеливатели, пятновыводители и т. д., в отсек для моющих средств. Предварительная обработка белья перед включением программы не требуется.

Освежение горячим воздухом (48 мин. и 38 мин.)

Если вы выбираете программу «Гигиеническая вентиляция», продолжительность по умолчанию составляет 58 минут. С помощью дополнительной функции «Quick+» (Быстро+) вы можете выбрать различную продолжительность программы, например, 48 минут и 38 минут.

6.10 Программа и таблица расхода

Для стирки:

Программа						Дополнительные функции					Температура °C
	Температура °C	Макс. нагрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость	Быстрая стирка	Антисматч+*	Пар	Сушка	Замачивание	
Хлопок	90	12	120	3,00	1400	•	•	•	•	•	Холод - 90
	60	12	120	2,35	1400	•	•	•	•	•	Холод - 90
	40	12	110	1,40	1400	•	•	•	•	•	Холод - 90
Хлопок Эко	60**	12	75	1,200	1400				•		Холод - 60
Синтетика	60	5	85	1,65	1200	•	•	•	•	•	Холод - 60
	40	5	85	1,10	1200	•	•	•	•	•	Холод - 60
Шерсть	40	2,5	75	0,75	1200						Холод - 40
Мини/Мини 14'	90	12	88	2,50	1400	•	•	•	•		Холод - 90
	60	12	88	1,50	1400	•	•	•	•		Холод - 90
	30	12	88	0,40	1400	•	•	•	•		Холод - 90
Мини/Мини 14' + Быстрая стирка	30	2	52	0,15	1400	•	•	•	•		Холод - 90
Рубашки	60	5	89	1,60	800	•	•	*	•	•	Холод - 60
Очистка барабана+	90	-	90	2,70	600			*	*		90
Загруженная программа *****											
Микс	40	5	93	1,20	800	•	•	•	•	•	Холод - 40
Спорт	40	5,5	75	0,85	1200					•	Холод - 40
Уход за темными цветными вещами / Джинсы	40	6	95	1,20	1200	•	•	•	•	•	Холод - 40
Одеяло / пуховая одежда	60	-	105	1,70	800			•			Холод - 60
Белье	30	2	88	0,30	600						Холод - 30

* : С возможностью выбора.

* : Выбирается автоматически, отменить нельзя.

** : Программа энергетической маркировки

***** : Эти программы можно использовать с приложением HomeWhiz. Потребление энергии может увеличиться из-за подключения.

- : См. описание программы для максимальной загрузки.



Перед первым использованием прочтите раздел «Установка» руководства.

Вспомогательные функции в таблице могут различаться в зависимости от модели вашей машины.

Потребление воды и энергии может меняться в зависимости от давления воды, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, выбора вспомогательных функций и скорости отжима, а также изменения электрического напряжения.

Шаблоны выбора дополнительных функций могут быть изменены компанией-изготовителем.

Могут быть добавлены или удалены новые шаблоны выбора. Скорость отжима вашей машины может варьироваться в зависимости от программы; эта скорость отжима не может превышать макс. скорость отжима вашей машины.

Количество шума и влажности зависит от скорости отжима; когда во время отжима выбрана более высокая скорость отжима, белье будет содержать меньше влаги, но в конце программы возникает более высокий уровень шума.



Вы можете просмотреть продолжительность стирки на дисплее вашей машины при выборе программы. В зависимости от количества белья, которое вы загрузили в машину, может быть разница в 1-1,5 часа между продолжительностью, отображаемой на дисплее, и фактической продолжительностью цикла стирки. Продолжительность будет автоматически обновлена вскоре после начала стирки.

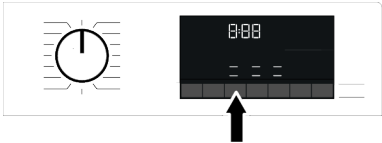
Всегда выбирайте самую низкую подходящую температуру. Наиболее эффективными с точки зрения энергопотребления программами, как правило, являются программы стирки при низких температурах в течение длительного времени.

Информация о скорости отжима, указанная в таблице программ, указывает на вариант скорости отжима, отображаемый на панели управления.

Для сушки:

Программа	°C	Макс. нагрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость	Дополнительные функции					Уровень сушки				Выбор температуры °C
						Пар	Замачивание	Быстрая стирка	Антисминание+	Сушка	Экстра сушка	Сушка в шкафу	Сушка под утюг	Сушка по времени - минуты	
Хлопок Сушка	-	8	55	4,00	1400				•	*	•	•	•	•	-
Синтетика Сушка	-	5	40	2,75	-				•	*		•	•	•	-
Детские вещи+ Стирка и Сушка	60	2	120	3,80	1400	*			•	*	•	•	•	•	90-30
8 кг Стирка и Сушка	60	8	105	6,50	1400				•	*	•	•	•	•	60-Холод
Мини Стирка и Сушка	30	0,5	35	0,65	1200				•	*				•	30-Холод
Мини Стирка и Сушка	30	1	44	1,00	1200				•	*				•	30-Холод
HygieneRefresh	-	2	1	0,50	-			•	•	*					-

6.11 Выбор вспомогательной функции



Перед запуском программы выберите нужные дополнительные функции. Всякий раз при выборе программы загораются пиктограммы символа дополнительной функции, выбранной вместе с ней.



При нажатии кнопки дополнительной функции, которую нельзя выбрать в текущей программе, стиральная машина издает предупреждающий звуковой сигнал.

Некоторые функции нельзя выбрать вместе. Если вторая вспомогательная функция, конфликтующая с первой, выбрана до запуска машины, функция, выбранная первой, будет отменена, а выбор второй вспомогательной функции останется активным. Например, если вы хотите выбрать «Быстрая стирка» после того, как выбрали «Дополнительная вода», последняя будет отменена, а «Быстрая стирка» останется активной.

Вспомогательная функция, несовместимая с программой, не может быть выбрана. См. раздел «Программа и таблица расхода»

Некоторые программы имеют вспомогательные функции, которые необходимо использовать одновременно. Эти функции нельзя отменить. Рамка вспомогательной функции не будет подсвечиваться, будет подсвечиваться только внутренняя часть.



Если выбранный уровень влажности (Iron Dry, Cupboard Dry, Cupboard Extra Dry) не может быть достигнут в конце программы сушки, ваша машина автоматически продлевает продолжительность программы. Программа занимает больше времени. Если выбрана опция Timed Drying (Сушка по времени), программа завершается в конце периода сушки, даже если белье не высохнуло.

Во время программы сушки, если выбранный уровень влажности (Iron Dry, Cupboard Dry, Cupboard Extra Dry) достигнут или будет обнаружена избыточная сухость при использовании сушки по времени, программа займет более короткое время. Сокращение времени отображается на дисплее.

6.11.1 Дополнительные функции

• Замачивание

Предварительная стирка целесообразна только для сильно загрязненного белья. Неиспользование предварительной стирки поможет сэкономить электроэнергию, воду, моющее средство и время.

• Быстрая стирка

После выбора программы можно нажать кнопку настройки Quick Wash (Быстрая стирка), чтобы сократить продолжительность программы. Для некоторых программ продолжительность может сократиться более чем на 50%. Несмотря на это, благодаря измененному алгоритму достигается хорошая производительность стирки.

Хотя она отличается для каждой программы, при однократном нажатии кнопки «Быстрая стирка» продолжительность программы упадет до определенного уровня. Если вы нажмете ту же кнопку во второй раз, она снизится до минимальной продолжительности.

Не используйте кнопку регулировки «Быстрая стирка» при стирке сильно загрязненного белья для повышения качества стирки.

Используйте кнопку быстрой стирки для умеренно и слегка загрязненного белья и сократите продолжительность программы.

• Дистанционное управление

Вы можете использовать эту вспомогательную функциональную клавишу для подключения вашего изделия к интеллектуальным устройствам. Для получения подробной информации см. раздел «Функция HomeWhiz» и «Функция дистанционного управления».

• Индивидуальная программа

Эту дополнительную функцию можно использовать только для программ «Хлопок» (Cotton) и «Синтетика» (Synthetic) вместе с приложением HomeWhiz. Если эта функция активирована в меню HomeWhiz «Персонализация», вы можете добавить в программу до пяти дополнительных этапов полоскания. Вы можете выбрать и использовать некоторые дополнительные функции, даже если они отсутствуют в вашем изделии. Вы можете увеличивать и уменьшать время выполнения программ для хлопка и синтетических материалов в пределах безопасного диапазона.



При выборе вспомогательной функции «Персонализированная программа» (Specialised Programme) эффективность стирки и энергопотребление будут отличаться от заявленных значений.

• Сушка

Эта функция позволяет белью высыхать после стирки. Проверьте в таблице программ, с помощью каких программ можно выбрать эту вспомогательную функцию.

6.11.2 Функции/программы, выбираемые нажатием функциональных клавиш в течение 3 секунд

• Очистка барабана+ 3"

Нажмите и удерживайте кнопку соответствующей дополнительной функции в течение 3 секунд, чтобы выбрать программу. Регулярно очищайте (раз в 1–2 месяца) барабан для обеспечения необходимой гигиены. Пар подается перед программой для размягчения остатков в барабане. Включите программу, когда машина будет полностью пустой. Для более эффективного результата поместите порошок против накипи (материалы для чистки барабана), подходящий для стиральных машин, в отделение для моющих средств «2». В этой программе после очистки барабана есть этап сушки, позволяющий высушить внутреннюю часть барабана.



Это не программа стирки. Это программа обслуживания. Не включайте эту программу, если внутри машины что-то есть. Когда вы пытаетесь эксплуатировать машину, она автоматически определяет нагрузку внутри и может выйти из программы или возобновить ее в зависимости от модели вашей машины. Если программа возобновляется, эффективная очистка не достигается.

• Антисминание+ 3"

Эта функция выбирается, когда кнопка соответствующей дополнительной функции нажата и удерживается в течение 3 секунд, после чего загорается индикатор выполнения программы на соответствующем этапе. При выборе этого параметра белье проветривается до 8 часов в конце программы для предотвращения образования складок. Вы можете отменить программу и достать белье в любое время в течение 8 часов. Нажмите кнопку выбора функции или кнопку включения/выключения машины, чтобы отме-

нить функцию. Индикатор выполнения программы будет гореть до тех пор, пока функция не будет отменена или этап не будет завершен. Если функцию не отменить, она будет активна и в последующих циклах стирки.

• Пар

Эту функцию можно выбрать, нажав и удерживая кнопку соответствующей вспомогательной функции в течение 3 секунд.

Эта функция помогает уменьшить складки вашей хлопчатобумажной, синтетической и смешанной одежды, сократить время глажки и удалить грязь путем размягчения.

*Ваша стирка может быть более горячей в конце цикла стирки, когда в конце программы применяется функция пара. Это является ожидаемым условием в рабочих условиях программы.

• Блокировка от детей

Используйте функцию «Блокировка от детей», чтобы предотвратить вмешательство детей в работу машины. Таким образом, вы можете избежать каких-либо изменений в работающей программе.



Вы можете включать и выключать машину с помощью кнопки включения/выключения, когда активна блокировка от детей. Когда вы снова включите машину, программа продолжится с того места, где она была остановлена. Когда включена блокировка от детей, при нажатии кнопок будет раздаваться звуковое предупреждение. Звуковое предупреждение будет отменено, если кнопки будут нажаты пять раз подряд.

Чтобы активировать блокировку от детей:

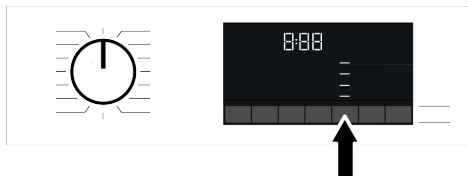
Нажмите и удерживайте кнопку регулировки уровня сушки в течение 3 секунд. После окончания обратного отсчета «CL 3-2-1» на дисплее появляется символ «CL On» (Блокировка от детей включена).

на). При отображении этого символа можно отпустить кнопку регулировки уровня сушки.

Чтобы отключить блокировку от детей:

Нажмите и удерживайте кнопку регулировки уровня сушки в течение 3 секунд. После окончания обратного отсчета «CL 3-2-1» на дисплее появляется символ «CL Off» (Блокировка от детей выключена).

6.12 Этапы сушки



Сушка под утюг

Сушку проводят до тех пор, пока стадия сушки под утюг на уровне сушки не будет достигнута.

Сушка для шкафа

Сушка выполняется до тех пор, пока на уровне сушки не будет достигнут этап сушки для шкафа.

Дополнительная сушка

Сушку проводят до тех пор, пока стадия дополнительной сушки для шкафа на уровне сушки не будет достигнута.



Уровень сухости может варьироваться в зависимости от смешивания белья и типа материала, а также объема и уровня влажности.

Одежда, содержащая кружево, тюль, камень, бусины, блески, сетку и т. д., а также белье с высоким содержанием шелка не должны сушиться в машине.

Сушка по времени – мин

Для достижения желаемого уровня сухости при низкой температуре можно выбрать продолжительность сушки 30, 90 и 150 минут.

При сушке небольшого количества белья (максимум 2 позиции) следует выбрать этапы сушки по времени в программах сушки хлопка или синтетических материалов.

Если по окончании программы сушки белье не достигнет желаемого уровня сухости, для завершения процесса можно выбрать время сушки.

При выборе этой функции машина выполняет сушку в течение заданного времени независимо от уровня сушки.

6.13 Время окончания

Индикация времени на экране дисплея

Когда выбрана функция времени окончания, время, оставшееся до начала программы, отображается в часах, например 1 час, 2 часа, а оставшееся время для завершения программы после ее запуска отображается в часах и минутах, как в примере 01:30.

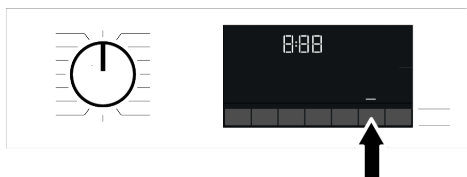


Продолжительность программы может отличаться от значений, указанных в разделе «Таблица программ и расхода», в зависимости от давления, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, количества и типа белья, выбранных вспомогательных функций и изменений сетевого напряжения.

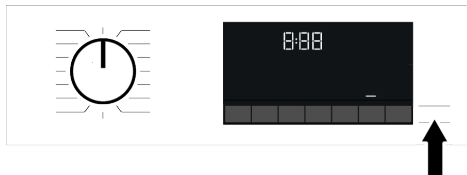


Через определенный промежуток времени после активации функции времени окончания машина переходит в режим ожидания, а некоторые светодиоды на экране гаснут. В случае действий со стороны пользователя светодиоды снова включатся.

С помощью функции End Time (Время окончания) время окончания программы может быть установлено до 24 часов. После нажатия кнопки End Time (Время окончания) отображается предполагаемое время окончания программы. Если время окончания установлено, загорается индикатор времени окончания.



Для активации функции «Время окончания» и завершения программы в конце указанного времени необходимо нажать кнопку «Пуск/Пауза» после настройки времени.



Если вы хотите отменить функцию «Время окончания», выключите и снова включите машину, повернув ручку выбора программ в положение «Вкл./Выкл.».



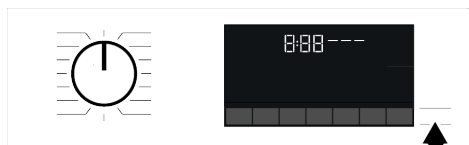
Если вы активировали функцию «Время окончания», не добавляйте жидкое моющее средство в отделение для порошкового моющего средства № 2. Есть риск испачкать одежду.

1. Откройте загрузочную дверцу, поместите белье, моющее средство и т. д.
2. Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, дополнительные функции.
3. Установите желаемое время окончания, нажав кнопку End Time (Время окончания). Индикаторы времени окончания.
4. Нажмите кнопку "Старт/Пауза". Начнется отсчет времени.



Во время обратного отсчета времени окончания можно добавить в машину дополнительное белье. По окончании обратного отсчета индикатор времени окончания гаснет, запускается цикл стирки и на дисплее появляется время выбранной программы. Во время обратного отсчета времени окончания дверь остается запертой. Чтобы разблокировать дверь, необходимо перевести машину в режим паузы, нажав кнопку запуска/паузы программы. По окончании обратного отсчета индикатор времени окончания гаснет, запускается цикл стирки и на дисплее появляется время выбранной программы. Когда выбор времени окончания завершен, время, отображаемое на дисплее, состоит из времени окончания плюс продолжительность выбранной программы.

6.14 Запуск программы



1. Запустите программу, нажав кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза).
2. Мигающий индикатор кнопки «Пуск/Пауза» начинает гореть постоянно, указывая на то, что программа запущена.
3. Загрузочная дверца заблокирована. Во время блокировки двери на дисплее появляется сообщение Locking Door (Запирание двери).

6.15 Блокировка загрузочной дверцы

На загрузочной дверце машины имеется система блокировки, которая предотвращает открытие загрузочной дверцы в случаях, когда уровень воды неподходящий.

Когда загрузочная дверь заблокирована, на дисплее появляется символ «Дверь заблокирована».



Если выбрана функция дистанционного управления, дверь будет заблокирована. Чтобы открыть дверцу, вы должны деактивировать функцию удаленного запуска, нажав кнопку дистанционного запуска или изменив положение программы.

Открытие загрузочной дверцы в случае сбоя питания:

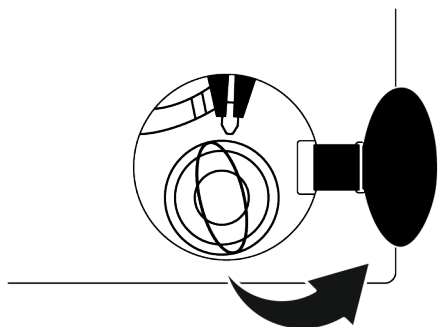


В случае сбоя питания вы можете использовать аварийную ручку загрузочной дверцы под крышкой фильтра насоса, чтобы открыть загрузочную дверцу вручную.

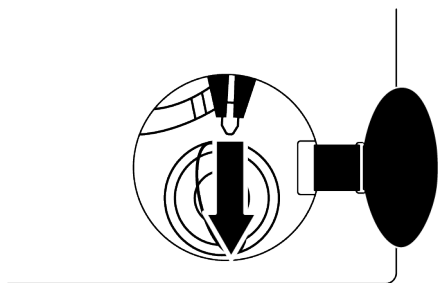


Перед открытием загрузочной дверцы убедитесь, что в машине нет воды, чтобы избежать затопления.

1. Выключите и отключите прибор от сети.
2. Откройте крышку фильтра насоса.



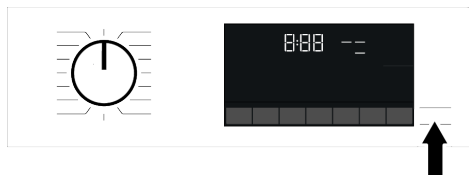
3. Потяните вниз аварийную ручку загрузочного люка с помощью инструмента и отпустите. Затем откройте загрузочную дверцу.
4. Если загрузочная дверца не открывается, повторите предыдущий шаг.



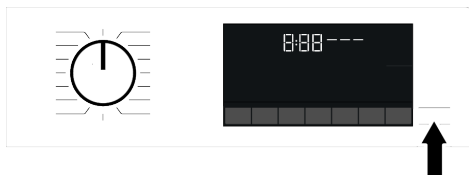
6.16 Изменение выбора после запуска программы

Добавление белья после запуска программы  :

Если уровень воды в машине достаточен, когда вы нажимаете кнопку «Пуск/Пауза», дверца отключается, и дверца открывается, позволяя вам добавить одежду. Когда дверной замок деактивируется, значок дверного замка на дисплее гаснет. После добавления белья закройте дверцу и снова нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы возобновить цикл стирки.



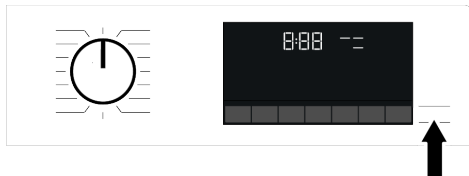
Если уровень воды в машине не подходит, когда вы нажимаете кнопку «Пуск/Пауза», блокировка дверцы не может быть деактивирована, а значок блокировки дверцы на дисплее остается включенным.



Если температура воды внутри машины выше 50°C, вы не можете отключить блокировку дверцы из соображений безопасности, даже если уровень воды подходящий.

Переключение машины в режим паузы:

Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы переключить машину в режим паузы. На дисплее будет мигать символ паузы.



Изменение выбора программы после запуска программы:

Изменение программы разрешено, когда текущая программа запущена, если не включена блокировка от детей. Это действие отменит текущую программу.



Выбранная программа запускается заново.

Изменение вспомогательной функции, скорости и температуры:

В зависимости от того, до какого этапа дошла программа, вы можете отменить или активировать вспомогательные функции. См. раздел «Выбор дополнительных функций»

Вы также можете изменить настройки скорости отжима и температуры стирки. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Загрузочная дверца не откроется, если температура воды в машине высокая или уровень воды выше базовой линии загрузочной дверцы.

6.17 Отмена программы

Программа отменяется, когда ручка выбора программы повернута на другую программу или машина выключена и снова включена с помощью ручки выбора программы.



Если вы повернете ручку выбора программы, когда включена блокировка от детей, программа не будет отменена. Сначала следует отменить блокировку от детей. Если вы хотите открыть загрузочную дверцу после отмены программы, но открыть загрузочную дверцу невозможно, так как уровень воды в машине выше базовой линии загрузочной дверцы, поверните ручку выбора программ в положение «Отжим+Слив» и слейте воду из машины.

6.18 Конец программы

Когда программа завершена, на дисплее появляется символ окончания.

Если вы не нажмете ни одной кнопки в течение 10 минут, машина переключится в режим ВЫКЛЮЧЕНО. Дисплей и все индикаторы выключаются.

Если вы нажмете кнопку включения/выключения, будут отображаться выполненные этапы программы.

6.19 Режим ожидания

В вашей машине имеется функция «Режим ожидания».

После включения машины с помощью кнопки «Вкл./Выкл.», если программа не запускается или не выполняются никакие другие действия на этапе выбора,

или если ничего не выполняется в течение приблизительно 2 минут после завершения выбранной программы, машина автоматически переключается в режим энергосбережения. Кроме того, если на дисплее машины отображалась продолжительность выполнения программы, он погаснет. Если повернуть кнопку выбора программы или нажать любую кнопку, загорятся индикаторы, и экран снова включится. Выбор, который вы делаете при выходе из режима энергосбережения, может быть изменен.

Перед запуском программы проверьте точность выбранных параметров. При необходимости снова отрегулируйте настройки. Это не является неисправностью.

6.20 Функция HomeWhiz и функция дистанционного управления

Вы можете проверять стиральную машину с помощью смарт-устройств и получать информацию о состоянии машины благодаря функции HomeWhiz. Вы можете выполнять множество операций на своем компьютере со своего смарт-устройства с помощью приложения HomeWhiz. Более того, вы можете использовать определенные свойства только с помощью функции HomeWhiz.

Вы должны загрузить приложение HomeWhiz из магазина приложений вашего смарт-устройства, чтобы использовать функцию Wi-Fi вашей машины.

Чтобы использовать приложение, убедитесь, что ваше смарт-устройство подключено к Интернету.

Если вы используете приложение впервые, зарегистрируйте учетную запись пользователя, следуя инструкциям в приложении. После завершения регистрации вы можете использовать все популярные изделия HomeWhiz у себя дома через эту учетную запись.

Во время настройки Bluetooth вашего смарт-устройства должен быть включен, а устройство должно быть подключено к Интернету. Смарт-устройство должно находиться рядом со стиральной маши-

ной. После настройки Bluetooth можно выключить или смарт-устройство не должно находиться рядом со стиральной машиной. Вы можете использовать изделие при условии, что ваше смарт-устройство подключено к Интернету.

Вы можете нажать вкладку «Устройства» в приложении, чтобы просмотреть устройства, сопряженные с вашей учетной записью. Вы можете выполнить операцию сопряжения пользователей этих изделий на этой странице.

После настройки приложения с помощью функции HomeWhiz стиральная машина может мгновенно уведомлять вас о состоянии через смарт-устройство.

Ваша стиральная машина отправит вам уведомления через приложение HomeWhiz в следующих случаях:

- В конце программы
- Когда дверца стиральной машины открыта,
- В случае предупреждения об отключении воды,
- В случае предупреждения безопасности,



Чтобы использовать функцию HomeWhiz, убедитесь, что приложение HomeWhiz установлено на вашем смарт-устройстве и что стиральная машина подключена к домашней сети Wi-Fi. Когда стиральная машина не подключена к сети, она работает как машина без функции HomeWhiz.

Устройство должно работать с подключением к беспроводной сети в домашней сети. Элементы управления, сделанные с помощью приложения, будут активированы через это сопряжение. Следовательно, уровень беспроводного сигнала вблизи места расположения устройства должен быть достаточным.

Работает в диапазоне частот HomeWhiz 2,4 ГГц.

Перейдите по ссылке

www.homewhiz.com, чтобы узнать, какие версии Android и iOS поддерживаются приложением HomeWhiz.



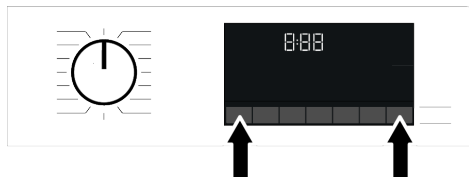
Все меры безопасности, описанные в разделе «**ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**» руководства пользователя, также действительны для удаленной работы с функцией HomeWhiz

6.20.1 Настройка HomeWhiz

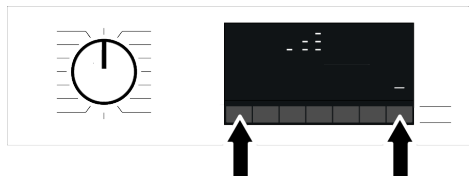
Чтобы приложение работало, необходимо установить соединение между вашим изделием и приложением. Выполните следующие действия, чтобы установить это соединение.

1. Если вы добавляете устройство впервые, коснитесь вкладки «Устройства» в приложении HomeWhiz. Нажмите кнопку «ДОБАВИТЬ УСТРОЙСТВО» (нажмите здесь, чтобы настроить новое устройство) в правом верхнем углу. Произведите настройку, выполнив шаги, описанные ниже, и шаги в приложении HomeWhiz.

2. Чтобы начать настройку, убедитесь, что ваш компьютер выключен. Нажмите и удерживайте кнопку температуры и кнопку функции дистанционного управления одновременно в течение 3 секунд, чтобы переключить устройство в режим настройки HomeWhiz.



3. В режиме настройки HomeWhiz на экране появляется анимация, а значок беспроводного подключения будет мигать, пока ваше устройство не подключится к Интернету. В этом режиме будет активна только ручка выбора программ. Другие кнопки будут неактивны.

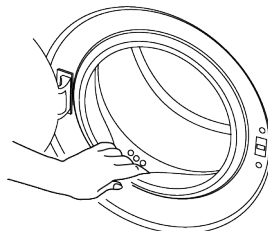


4. Следуйте инструкциям на экране приложения HomeWhiz.
5. Дождитесь завершения установки. Когда настройка будет завершена, дайте вашей стиральной машине имя. Теперь вы видите изделие, который вы добавили в приложение HomeWhiz.



Ваша стиральная машина автоматически выключится, если вы не сможете успешно выполнить настройку в течение 5 минут. В этом случае вам придется начинать процесс установки заново. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Вы можете использовать свою стиральную машину с несколькими смарт-устройствами. Для этого также загрузите приложение HomeWhiz на другое смарт-устройство. Когда вы запустите приложение, вам нужно будет войти в систему с ранее созданной учетной записью, связанной со стиральной машиной. В противном случае читайте раздел «Настройка стиральной машины, подключенной к чужой учетной записи».



Приложение HomeWhiz может потребовать ввести номер изделия, указанный на этикетке. Этикетку изделия можно найти внутри двери. Номер изделия находится на этой этикетке.



6.20.2 Настройка стиральной машины, подключенной к чужой учетной записи

Если стиральная машина, которую вы хотите использовать, ранее была введена в систему с чужой учетной записью,

вы должны установить новое соединение между вашим приложением HomeWhiz и изделием.

1. Загрузите приложение HomeWhiz на новое смарт-устройство, которое вы хотите использовать.
2. Создайте новую учетную запись и войдите в нее из приложения HomeWhiz.
3. Выполните шаги, описанные в разделе Настройка HomeWhiz, и перейдите к процедуре настройки.

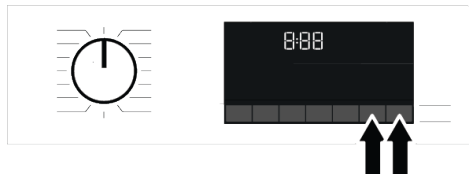


Учитывая, что функции HomeWhiz и функции дистанционного управления вашего изделия работают по технологии Bluetooth или Wi-Fi, в зависимости от модели изделия, важно отметить, что в любой момент вашим изделием может управлять только одно приложение HomeWhiz.

6.20.3 Удаление согласования учетной записи HomeWhiz

Выполните следующие шаги, чтобы удалить стиральную машину, ранее связанную с чужой учетной записью.

1. Включите машину с помощью кнопки программ.
2. Когда ваша машина работает, нажмите и удерживайте кнопку функции дистанционного управления и кнопку настройки времени окончания в течение 5 секунд.



3. Вы услышите предупреждающий звуковой сигнал изделия, чтобы уведомить о вашем запросе после обратного отсчета на экране. Удаление согласования займет несколько секунд.

После этой операции вы не сможете использовать функцию HomeWhiz вашей стиральной машины, пока не выполните другую настройку.

Чтобы удалить согласование учетной записи, подключение вашего изделия к Интернету не требуется. Ваш запрос будет получен. Это согласование будет автоматически удалено при первом подключении изделия к Интернету.

6.20.4 Функция дистанционного управления и ее использование

После настройки HomeWhiz беспроводное соединение автоматически включится. Чтобы активировать или деактивировать беспроводное соединение, см. раздел «Беспроводное соединение».

Если вы выключите и включите устройство во время активного беспроводного соединения, оно автоматически переподключится. В случае смены сетевого пароля или выключения модема беспроводное соединение автоматически отключится. По этой причине вам нужно будет снова включить беспроводное соединение, если вы хотите использовать функцию дистанционного управления. Вы можете проверить символ беспроводного соединения на дисплее, чтобы отслеживать состояние соединения. Если символ горит постоянно, это означает, что у вас есть подключение к Интернету. Если символ мигает, это означает, что устройство пытается подключиться. Если символ выключен, у вас нет соединения.



Когда в вашем изделии включено соединение Bluetooth, можно будет выбрать функцию дистанционного управления.

Если функция дистанционного управления не может быть выбрана, проверьте состояние подключения. Если соединение не может быть установлено, повторите начальные настройки устройства.

Если вы хотите управлять стиральной машиной дистанционно, вы должны активировать функцию дистанционного управления, нажав кнопку «Пульт дистанционного управления» на панели управления. Как только доступ к изделию будет установлен, вы увидите экран, аналогичный приведенному ниже.



Когда включено дистанционное управление, вы можете только управлять машиной, выключать ее и следить за состоянием вашей стиральной машины. А всеми функциями, кроме блокировки от детей, можно управлять через приложение.

Вы можете следить за тем, включена или выключена функция дистанционного управления, используя функциональный индикатор на дисплее.

Если функция удаленного управления отключена, все операции выполняются на стиральной машине, а в приложении разрешено только отслеживание состояния.

Функция дистанционного управления может не активироваться, если дистанционное соединение выключено или дверца изделия включена.

После активации функция дистанционного управления стиральной машиной остается активной, если только не возникнут особые обстоятельства. Эта

функция позволяет вам управлять своим устройством через Интернет, независимо от того, включено оно или выключено, и независимо от вашего местонахождения.

В некоторых случаях она деактивируется из соображений безопасности:

- Когда в вашей стиральной машине произошел сбой питания.
- Когда дверца стиральной машины открыта,
- Когда ручка программ повернута и выбрана другая программа или прибор выключен.

6.20.5 Устранение неисправностей

Выполните следующие действия, если у вас возникли проблемы с управлением или подключением. Посмотрите, сохраняется ли проблема после выполненного вами действия.

1. Проверьте, подключено ли ваше смарт-устройство к соответствующей домашней сети.
2. Перезапустите приложение изделия.
3. Выключите и включите Bluetooth или Wi-Fi через панель управления, в зависимости от модели вашего изделия.
4. Если соединение не может быть установлено с помощью вышеуказанных процессов, повторите первоначальные настройки на стиральной машине.

Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному агенту по обслуживанию.

7 Техническое обслуживание и чистка



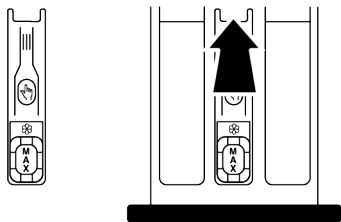
Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

В случае регулярной очистки изделия срок службы будет выше, а часто возникающие проблемы будут исключены.

7.1 Чистка отсека для моющих средств

Регулярно чистите ящик моющего средства (каждые 4-5 раз), как указано ниже, чтобы предотвратить накопление порошкового моющего средства.

Очистите сифон, если в отсеке кондиционера остается избыточное количество смеси из воды и кондиционера.



1. Нажмите на отмеченную часть сифона в отсеке кондиционера, а затем потяните ящик на себя, чтобы извлечь его.
2. Поднимите и извлеките сифон сзади, как показано на рисунке.
3. Промойте ящик и сифон в раковине большим количеством теплой воды. Используйте перчатки или подходящую щетку, чтобы предотвратить контакт остатков в ящике с кожей.
4. Плотнo установите сифон и ящик обратно после очистки.

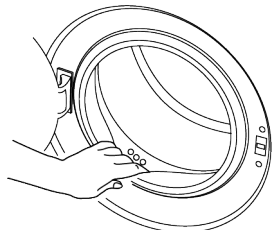
7.2 Очистка загрузочной дверцы и барабана

Информацию об изделиях с программой очистки барабана см. в разделе «Эксплуатация изделия».

i

Повторяйте процесс очистки барабана каждые 2 месяца.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте средство против накипи, подходящее для стиральных машин.



После каждой стирки следите за тем, чтобы в изделии не осталось посторонних веществ.

Если отверстия на уплотнителе дверцы, показанные на рисунке, заблокированы, освободите их с помощью зубочистки. Посторонние металлические вещества могут вызвать появление пятен ржавчины на барабане. Очистите пятна на поверхности барабана с помощью чистящих средств для нержавеющей стали. Никогда не используйте стальную или проволочную губки. Они могут повредить окрашенные, хромированные и пластиковые поверхности.

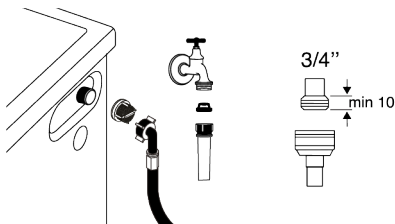
Мы рекомендуем вам протереть дверной уплотнитель сухой и чистой тканью по окончании программы. Это удалит остатки на прокладке дверцы вашей машины и предотвратит образование неприятного запаха.

7.3 Очистка корпуса и панели управления

При необходимости протрите корпус изделия мыльной водой или неагрессивными мягкими гелевыми моющими средствами и вытрите насухо мягкой тканью. Используйте мягкую влажную ткань для очистки панели управления. Не используйте чистящие средства, содержащие отбеливатель.

7.4 Очистка фильтров забора воды

На конце каждого водозаборного клапана в задней части изделия, а также на конце каждого водозаборного шланга, где они соединены с краном, имеется фильтр. Эти фильтры предотвращают попадание посторонних веществ и грязи из воды в изделие. Фильтры следует чистить, если они загрязнены.



1. Закройте краны.

- Открутите гайки шлангов забора воды, чтобы получить доступ к фильтрам на клапанах забора воды, и очистите их подходящей щеткой. Если фильтры слишком грязные, снимите их со своих мест плоскогубцами и очистите таким образом.
- Выньте фильтры на плоских концах шлангов забора воды вместе с прокладками и тщательно промойте под проточной водой.
- Аккуратно замените прокладки и фильтры и затяните их гайки вручную.

7.5 Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Система фильтров в вашем изделии предотвращает засорение крыльчатки насоса твердыми предметами, такими как пуговицы, монеты и волокна ткани, во время слива воды для стирки. Таким образом, вода будет сливаться без проблем, а срок службы насоса продлится.

Если изделие не сливает воду, фильтр насоса забит. Фильтр необходимо чистить каждый раз при его засорении или каждые 3 месяца. Сначала необходимо слить воду, чтобы очистить фильтр насоса.

Кроме того, перед транспортировкой изделия (например, при переезде в другой дом) необходимо полностью слить воду.



Примечание:

Посторонние вещества, оставшиеся в фильтре насоса, могут повредить устройство или стать причиной шума.

Если вы живете в районах с вероятностью замораживания, не забудьте закрыть водопроводный кран, отсоединить основной шланг и сливать воду из изделия, когда оно не используется.

После каждого использования перекрывайте кран, к которому подсоединен магистральный шланг.

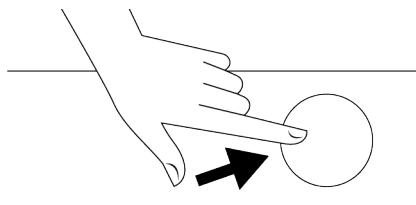
Для очистки грязного фильтра и слива воды:

- Отключите изделие от сети, чтобы отключить питание.



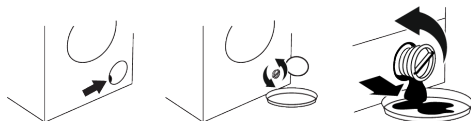
Температура воды внутри изделия может повышаться до 90 °C. Во избежание ожогов очищайте фильтр после того, как вода внутри устройства остынет.

- Откройте крышку фильтра.



- Выполните следующие действия, чтобы слить воду.

Если изделие не оснащено шлангом аварийного слива воды, для слива воды:



- Поместите большую емкость на конец шланга для сбора воды из фильтра.
- Когда фильтр насоса начнет пропускать воду, ослабьте его, повернув (против часовой стрелки). Налейте проточную воду в емкость, которую вы поставили перед фильтром. Держите наготове тряпку для удаления воды, которая может пролиться.
- Полностью поверните и снимите фильтр насоса, когда вода из изделия вытечет.

- Очистите все остатки внутри фильтра, а также волокна, если таковые имеются, вокруг области рабочего колеса насоса.
- Замените фильтр.
- Если крышка фильтра состоит из двух частей, откройте крышку фильтра, нажав на язычок. Если это

одна деталь, сначала установите выступы в нижней части на свои места, а затем нажмите на верхнюю часть, чтобы закрыть.

8 Устранение неисправностей



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

Программы не запускаются после закрытия загрузочной дверцы.

- Кнопка Пуск/Пауза/Отмена не нажата. >>> Нажмите кнопку Пуск/Пауза/Отмена.
- В случае чрезмерной загрузки может быть трудно закрыть загрузочную дверцу. >>> Уменьшите количество белья и убедитесь, что загрузочная дверца плотно закрыта.

Программа не может быть запущена или выбрана.

- Изделие перешло в режим самозащиты из-за проблем с питанием (напряжение в сети, давление воды и т. д.). >>> В зависимости от модели изделия выберите другую программу, повернув кнопку выбора программы или нажав и удерживая кнопку включения/выключения в течение 3 секунд, чтобы отменить программу. Предыдущая программа будет отменена. См. раздел Отмена программы [► 47]

Вода внутри изделия.

- Некоторое количество воды осталось в изделии из-за процессов контроля качества на производстве. >>> Это не является неисправностью; вода не вредна для изделия.

Изделие не впитывает воду.

- Кран перекрыт. >>> Откройте краны.
- Шланг подачи воды согнут. >>> Распрямите шланг.
- Забит фильтр на входе воды. >>> Очистите фильтр.
- Загрузочная дверца не закрыта. >>> Закройте дверцу.

Изделие не сливает воду.

- Шланг слива воды забит или перекручен. >>> Очистите или распрямите шланг.
- Забит фильтр насоса. >>> Очистите фильтр.

Изделие вибрирует или шумит.

- Изделие стоит несбалансированно. >>> Отрегулируйте ножки, чтобы сбалансировать изделие.
- В фильтр насоса попало твердое вещество. >>> Очистите фильтр.
- Транспортировочные предохранительные болты не снимаются. >>> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
- Количество белья в изделии слишком малое. >>> Добавьте в изделие больше белья.
- В изделие загружено слишком много белья. >>> Выньте часть белья из машины или распределите его вручную, чтобы равномерно сбалансировать белье в машине.
- Изделие опирается на жесткий предмет. >>> Убедитесь, что изделие ни на что не опирается.

Из нижней части изделия вытекает вода.

- Шланг слива воды забит или перекручен. >>> Очистите или распрямите шланг.
- Забит фильтр насоса. >>> Очистите фильтр.

Изделие включилось вскоре после запуска программы.

- Машина временно остановилась из-за низкого напряжения. >>> Устройство возобновит работу, когда напряжение вернется к нормальному уровню.

Машина напрямую сливает воду, которую набирает.

- Сливной шланг находится на недостаточной высоте. >>> Подсоедините шланг для слива воды, как описано в руководстве пользователя.

Во время стирки в изделии не видно воды.

- Вода находится внутри невидимой части изделия. >>> Это не является неисправностью.

Загрузочная дверца не открывается.

- Блокировка загрузочной дверцы активирована из-за уровня воды в изделии. >>> Слейте воду, запустив программу «Слив» или «Отжим».
- Изделие нагревает воду или находится в цикле отжима. >>> Дождитесь завершения работы программы.
- Загрузочная дверца может застрять из-за давления, которому она подвергается. >>> Возьмитесь за ручку, толкните и потяните загрузочную дверцу, чтобы разблокировать и открыть ее.
- Если нет питания, загрузочная дверца изделия не откроется. >>> Чтобы открыть загрузочную дверцу, откройте крышку фильтра насоса и потяните вниз аварийную ручку, расположенную на задней стороне указанной крышки. См. раздел Блокировка загрузочной дверцы ► 45]

Стирка занимает больше времени, чем указано в руководстве пользователя. (*)

- Низкое давление воды. >>> Изделие ждет, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы предотвратить плохое качество стирки из-за уменьшенного количества воды. Поэтому время стирки увеличивается.
- Напряжение низкое. >>> Время стирки увеличивается, чтобы избежать плохих результатов стирки при низком напряжении питания.
- Температура воды на входе низкая. >>> Время, необходимое для нагрева воды, увеличивается в холодное вре-

мя года. Кроме того, время стирки можно увеличить, чтобы избежать плохих результатов стирки.

- Увеличилось количество полосканий и/или количество воды для полоскания. >>> Изделие увеличивает количество воды для полоскания, когда требуется хорошее полоскание, и при необходимости добавляет этап дополнительного полоскания.
- Произошло чрезмерное пенообразование, и была активирована автоматическая система поглощения пены из-за слишком большого количества моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

Продолжительность программы не отсчитывается. (На моделях с дисплеем) (*)

- Таймер может остановиться во время приема воды. >>> Индикатор таймера не начнет обратный отсчет до тех пор, пока изделие не наберет достаточное количество воды. Изделие будет ждать, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать плохих результатов стирки из-за нехватки воды. После этого индикатор таймера возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться во время этапа нагрева. >>> Индикатор таймера не будет вести обратный отсчет, пока изделие не достигнет выбранной температуры.
- Таймер может остановиться во время отжима. >>> Автоматическая система обнаружения несбалансированной загрузки срабатывает из-за неравномерного распределения белья в изделии.

Продолжительность программы не отсчитывается. (*)

- В изделии присутствует несбалансированная загрузка. >>> Автоматическая система обнаружения несбалансированной загрузки срабатывает из-за неравномерного распределения белья в изделии.

Изделие не переключается на этап отжима. (*)

- В изделии присутствует несбалансированная загрузка. >>> Автоматическая система обнаружения несбалансированной загрузки срабатывает из-за неравномерного распределения белья в изделии.
- Изделие не будет выполнять отжим, если вода не будет полностью слита. >>> Проверьте фильтр и сливной шланг.
- Произошло чрезмерное пенообразование, и была активирована автоматическая система поглощения пены из-за слишком большого количества моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

Плохая эффективность стирки: Белье становится серым. ()**

- В течение длительного времени использовалось недостаточное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды и типом белья.
- Стирка долгое время производилась при низких температурах. >>> Выберите правильную температуру для стирки белья.
- При использовании жесткой воды используется недостаточное количество моющего средства. >>> Использование недостаточного количества моющего средства с жесткой водой приводит к тому, что грязь прилипает к ткани, и ткань со временем становится серой. Трудно устранить серость, когда она уже появилась. Используйте рекомендуемое количество моющего средства, соответствующее жесткости воды и типу белья.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды и типом белья.

Плохая эффективность стирки: Пятна остаются или белье не отбеливается. ()**

- Используется недостаточное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды и типом белья.
- Загружено чрезмерное количество белья. >>> Не загружайте изделие сверх нормы. Загружайте количество, рекомендованное в разделе «Программа и таблица потребления».
- Были выбраны неправильная программа и температура. >>> Выберите правильную программу и температуру для стирки белья.
- Используется неправильный тип моющего средства. >>> Используйте оригинальное моющее средство, подходящее для изделия.
- Моющее средство было добавлено не в тот отсек. >>> Поместите моющее средство в правильное отделение. Не смешивайте отбеливатель и моющее средство друг с другом.

Плохая эффективность стирки: На белье появились жирные пятна. ()**

- Не выполняется регулярная очистка барабана. >>> Регулярно очищайте барабан. Для получения информации об этой процедуре см. Очистка загрузочной дверцы и барабана [► 52]

Плохая эффективность стирки: Одежда неприятно пахнет. ()**

- Запахи и слои бактерий образуются на барабане в результате непрерывной стирки при более низких температурах и/или коротких программах. >>> После каждой стирки оставляйте ящик для моющих средств, а также загрузочную дверцу изделия приоткрытыми. Таким образом, в машине не может возникнуть влажная среда, благоприятная для бактерий

Цвет одежды потускнел. ()**

- Загружено чрезмерное количество белья. >>> Не загружайте изделие сверх нормы.

- Используемое моющее средство влажное. >>> Храните моющие средства в закрытом виде в сухом месте и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Была выбрана более высокая температура. >>> Выберите правильную программу и температуру в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.

Стиральная машина плохо полоскает.

- Количество, марка и условия хранения используемого моющего средства не соответствуют требованиям. >>> Используйте моющее средство, подходящее для стиральной машины и вашего белья. Храните моющие средства в закрытом виде в сухом месте и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Моющее средство было добавлено не в тот отсек. >>> Если моющее средство загружено в отсек для предварительной стирки, хотя цикл предварительной стирки не выбран, изделие может использовать это моющее средство во время этапа полоскания или кондиционера. Поместите моющее средство в правильное отделение.
- Забит фильтр насоса. >>> Проверьте фильтр.
- Сливной шланг перегнут. >>> Проверьте сливной шланг.

Белье стало жестким после стирки. ()**

- Используется недостаточное количество моющего средства. >>> Использование недостаточного количества моющего средства с учетом жесткости воды может привести к тому, что белье со временем станет жестким. Используйте необходимое количество моющего средства в зависимости от жесткости воды.
- Моющее средство было добавлено не в тот отсек. >>> Если моющее средство загружено в отсек для предварительной стирки, хотя цикл предварительной стирки не выбран, изделие может использовать это моющее сред-

ство во время этапа полоскания или кондиционера. Поместите моющее средство в правильное отделение.

- Моющее средство было смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и очистите ящик горячей водой.

Белье не пахнет кондиционером. ()**

- Моющее средство было добавлено не в тот отсек. >>> Если моющее средство загружено в отсек для предварительной стирки, хотя цикл предварительной стирки не выбран, изделие может использовать это моющее средство во время этапа полоскания или кондиционера. Вымойте и очистите ящик горячей водой. Поместите моющее средство в правильное отделение.
- Моющее средство было смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и очистите ящик горячей водой.

Остатки моющего средства в отсеке для моющих средств. ()**

- Моющее средство было помещено во влажный ящик. >>> Перед загрузкой моющего средства высушите отсек для моющих средств.
- Моющее средство стало влажным. >>> Храните моющие средства в закрытом виде в сухом месте и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Низкое давление воды. >>> Проверьте давление воды.
- Моющее средство в отделении для основной стирки намочило при заливке воды для предварительной стирки. Отверстия отсека для моющего средства заблокированы. >>> Проверьте отверстия и очистите их, если они забиты.
- Проблема с клапанами отсека для моющих средств. >>> Позвоните в авторизованный сервисный центр.

- Моющее средство было смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и очистите ящик горячей водой.

Остатки моющего средства на одежде.

- Возможно, машина была перегружена. >>> Не перегружайте машину.
- Были выбраны неправильная программа и температура. >>> Выберите правильную программу и температуру для стирки белья.
- Возможно, использовался неподходящий тип моющего средства. >>> Выберите подходящее моющее средство для стирки белья.

Внутри изделия образуется слишком много пены. ()**

- Используются неподходящие моющие средства для стиральной машины. >>> Используйте моющие средства, подходящие для стиральной машины.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Используйте только достаточное количество моющего средства.
- Моющее средство хранилось в ненадлежащих условиях. >>> Храните моющее средство в закрытом и сухом месте. Не храните в чрезмерно жарких местах.
- Некоторые изделия из сетчатого белья, такие как тюль, могут слишком сильно пениться из-за своей текстуры. >>> Для этого типа белья используйте меньшее количество моющего средства.
- Моющее средство было добавлено не в тот отсек. >>> Убедитесь, что вы поместили моющее средство в соответствующее отделение.
- Кондиционер поглощается изделием раньше. >>> Возможна проблема в клапанах или отсеке для моющих средств. Позвоните в авторизованный сервисный центр.

Из отсека для моющих средств выходит пена.

- Используется слишком много моющего средства. >>> Смешайте 1 столовую ложку кондиционера и ½ л воды и залейте в отделение для основной стирки отсека для моющих средств. >>> Засыпьте моющее средство в изделие, подходящее для программ и максимальных загрузок, указанных в разделе «Таблица программ и расхода». При использовании дополнительных химических средств (пятновыводителей, отбеливателей и т. д.) уменьшите количество моющего средства.

По окончании программы белье остается мокрым. (*)

- Произошло чрезмерное пенообразование, и была активирована автоматическая система поглощения пены из-за слишком большого количества моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

Сушка длится слишком долго.

- Возможно, машина была перегружена. >>> Не перегружайте машину.
- Отжим может быть недостаточным для белья. >>> Выберите более высокую скорость отжима на этапе работы стиральной машины с сушкой.
- Кран перекрыт. >>> Откройте краны.

Белье после сушки влажное.

- Выбранная программа может не соответствовать типу белья. >>> Проверьте этикетки с информацией по уходу на одежде и выберите соответствующую программу, или выберите программы с соответствующим временем.
- Возможно, машина была перегружена. >>> Не перегружайте машину.
- Отжим может быть недостаточным для белья. >>> Выберите более высокую скорость отжима на этапе работы стиральной машины с сушкой.

Машина не запускается или программа не может быть запущена.

- Кабель питания может быть отключен от сети. >>> Убедитесь, что кабель питания подключен.

- Возможно, программа не установлена или не нажата кнопка «Пуск/Пауза/Отмена». >>> Убедитесь, что программа установлена и машина не находится в режиме ожидания.
- Блокировка может быть активирована. >>> Отключите блокировку от детей.

Белье сминается, выцветает, тускнеет или повреждается.

- Выбранная программа может не соответствовать типу белья. >>> Проверьте этикетки с информацией по уходу на одежде и выберите соответствующую программу, или выберите программы с соответствующим временем. Вы не должны сушить белье, которое не подходит для сушки.

Машина не сушит.

- Белье, вероятно, не высушено или этап сушки не включен. >>> Проверьте, выбрана ли функция сушки после выбранной программы стирки.

Загрузочная дверца не открывается.

- Дверца вашей машины может не открываться по соображениям безопасности. >>> Если индикатор блокировки двери по-прежнему активен на дисплее после этапа сушки, машина будет держать дверь заблокированной для вашей безопасности, пока она не остынет.
- Если нет питания, загрузочная дверца изделия не откроется. >>> Чтобы открыть загрузочную дверцу, откройте крышку фильтра насоса и потяните вниз аварийную ручку, расположенную на задней стороне указанной крышки. См. раздел Блокировка загрузочной дверцы [► 45]

(*) Изделие не переключается на этап отжима, если белье неравномерно распределено в барабане, чтобы предотвратить повреждение изделия и окружающей среды. Белье должно быть повторно размещено и отжато.

(**) Не выполняется регулярная очистка барабана. Регулярно очищайте барабан. См. Очистка загрузочной дверцы и барабана [► 52]



Если вы не можете устранить проблему после выполнения инструкций, содержащихся в данном разделе, обратитесь к продавцу или авторизованному агенту по предоставлению сервисных услуг. Никогда не пытайтесь произвести ремонт нерабочего изделия самостоятельно.



Проверьте раздел HomeWhiz для получения соответствующей информации об устранении неполадок.

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция
(Karaagac Caddesi No:2-6 Sutluce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Импортер на территории Казахстана: 050060, Казахстан, Алматы, ул. Абиша Кекилбайулы д.34, офис 10-01

www.beko.com/kz-ru

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию
8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

